



A C T E S E C O N D .

Le Theatre represente une Forest, voisine des Jardins du Palais d'Itaque, on y voit des Torrents qui se precipitent entre des Rochers, & un ancien Temple consacré à Junon.



S C E N E P R E M I E R E . P E N E L O P E , C E P H A L I E .

Tous.

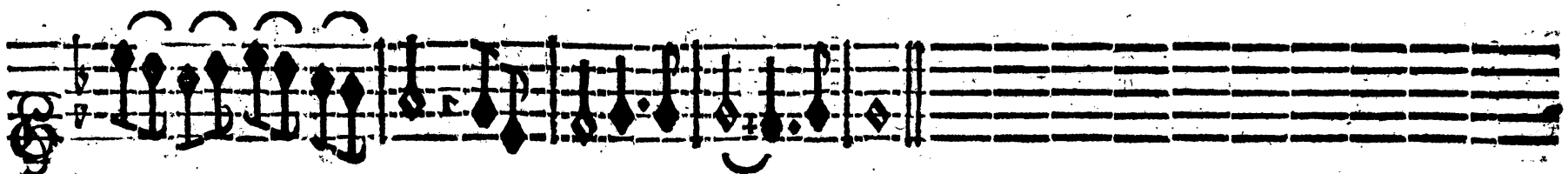
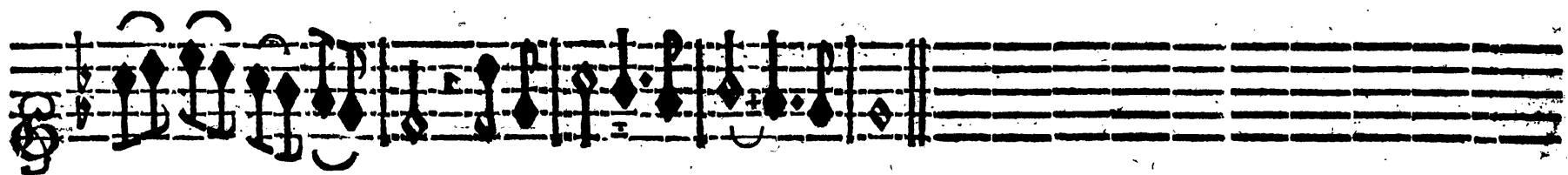
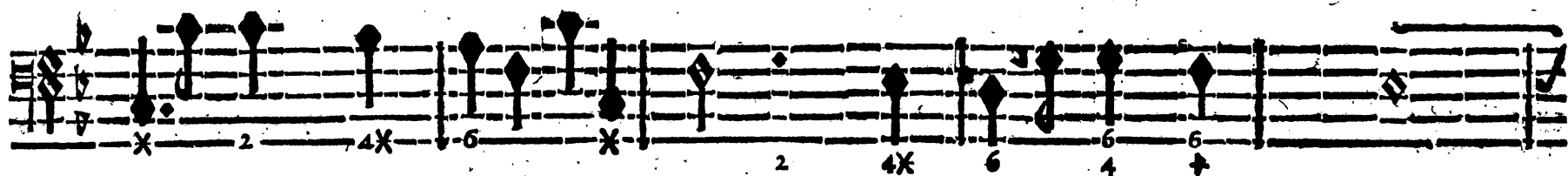
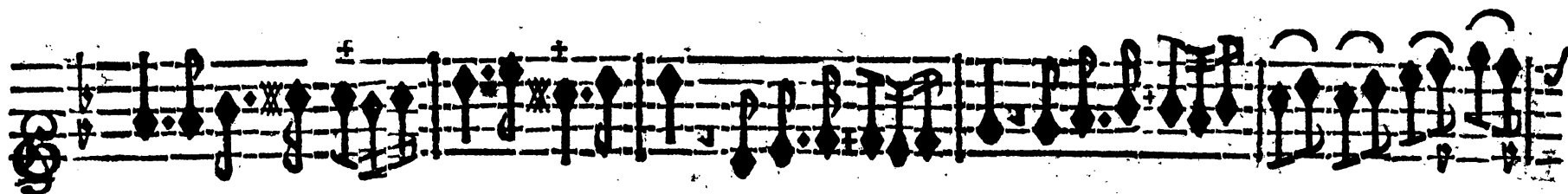
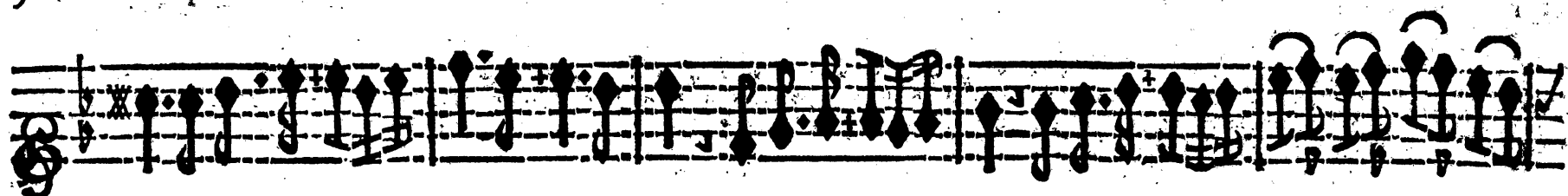
RITOURNELLE.

Tous.

RITOURNELLE.

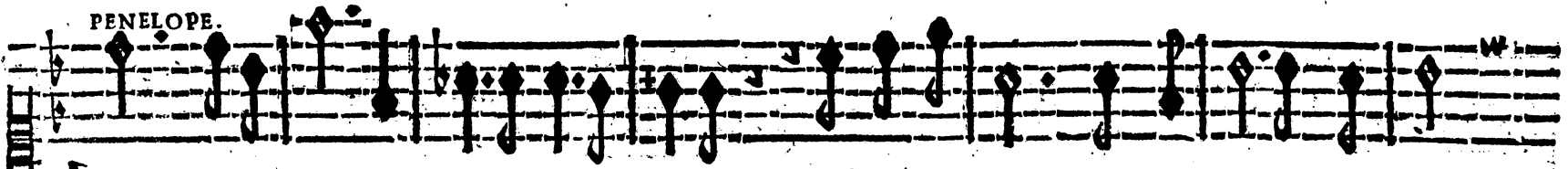
Tous.

BASSE-CONTINUE.



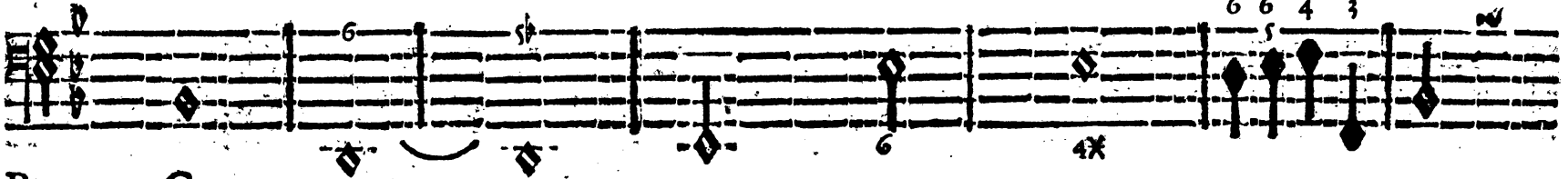


VIOLONS.

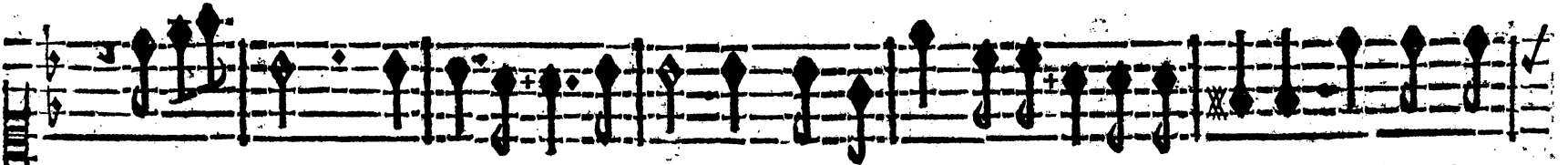
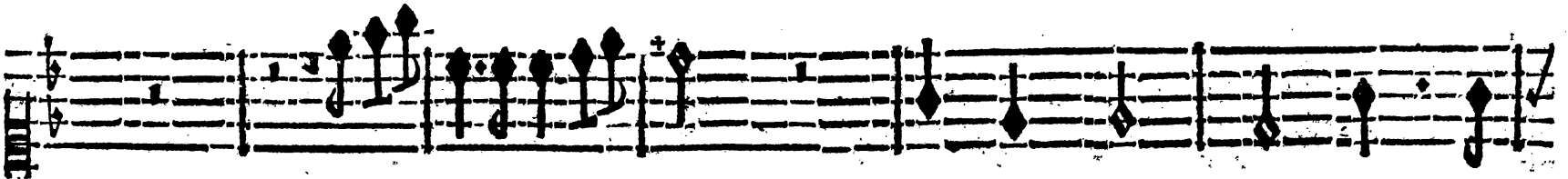


PENELOPE.

Lieux écartez, affreuse Solitude, N'écoutez plus mes indignes regrets;

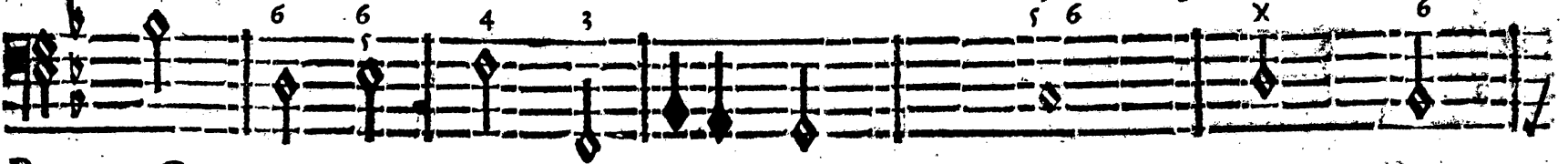


BASSE-CONTINUE.

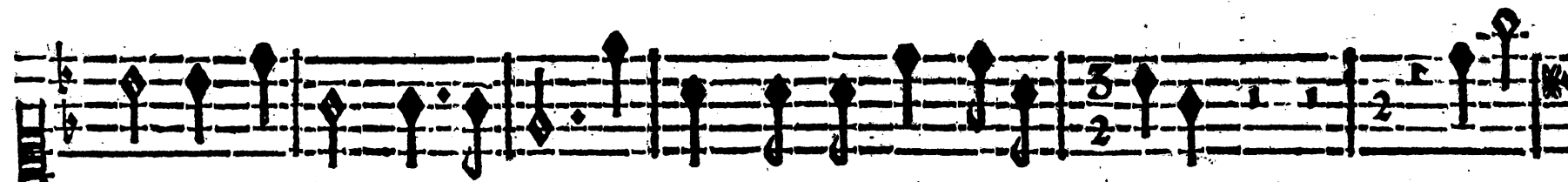
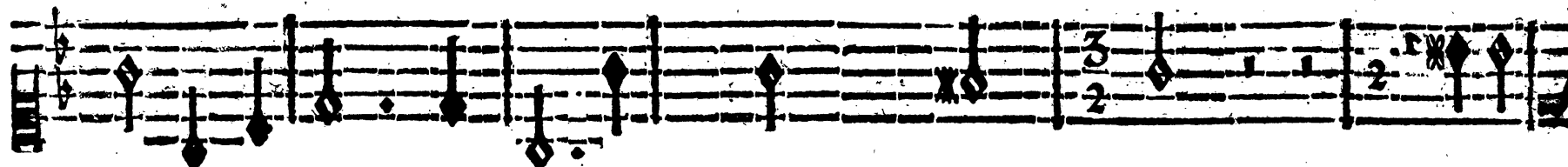


VIOLONS.

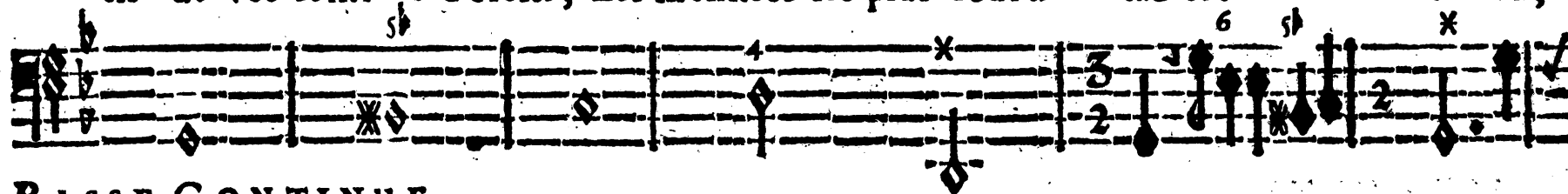
Pour terminer une peine trop rude, Faites for-



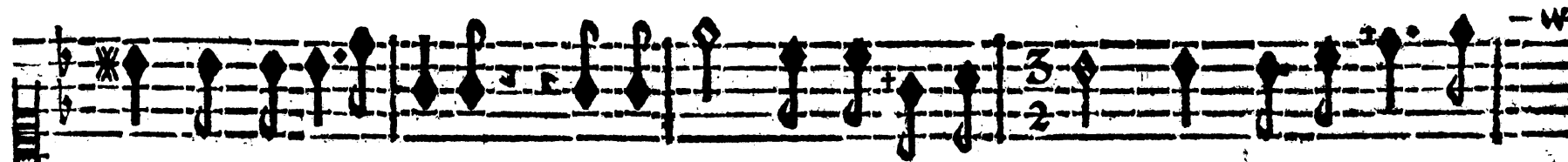
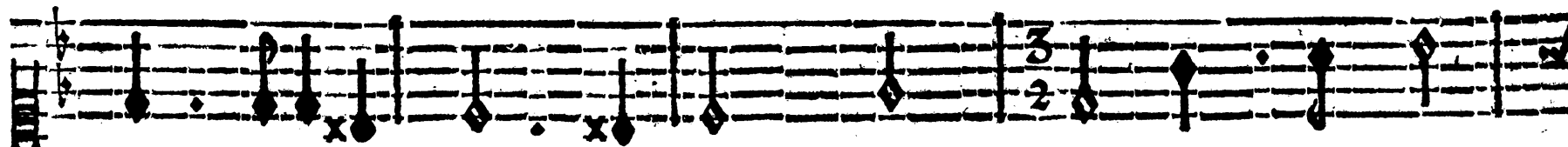
BASSE-CONTINUE.



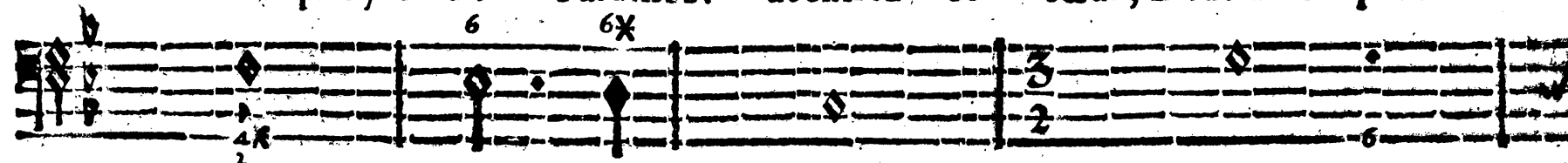
tir de vos sombres Forests, Les monstres les plus redou- tables? Sortez,



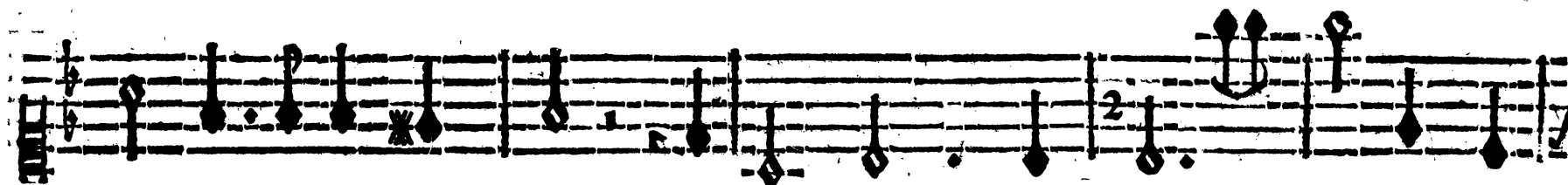
BASSE-CONTINUE.



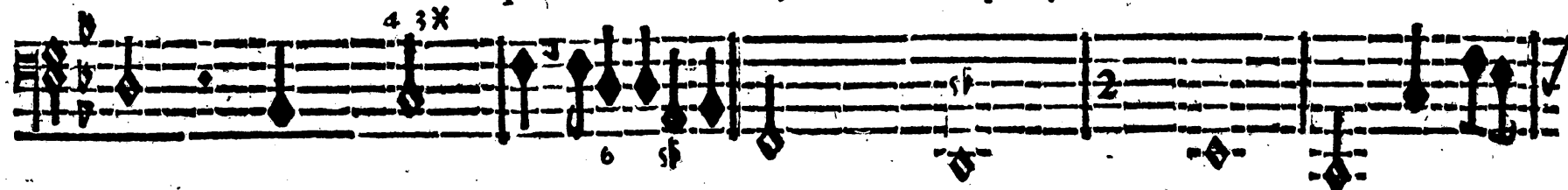
monstres impitoyables? Paraissez? déchirez ce cœur, Dont un coupable a-



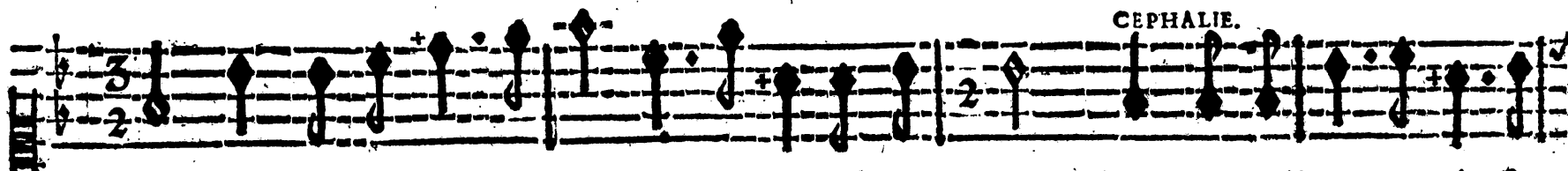
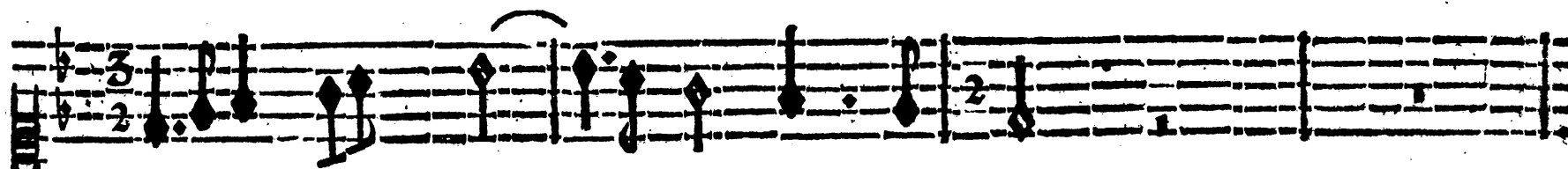
BASSE-CONTINUE.



mour veut se rendre vainqueur. Sortez, monstres impitoyables! Paroissez! déchirez ce

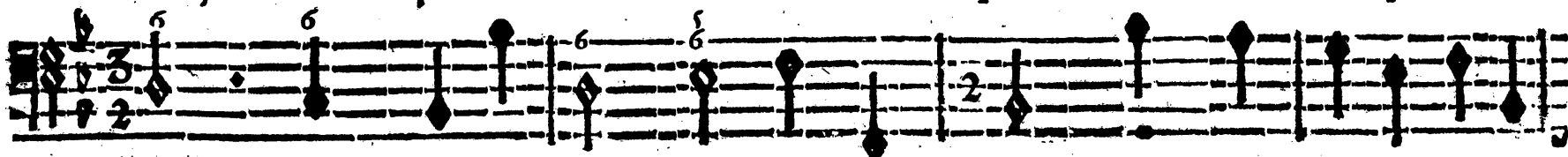


BASSE-CONTINUE.



CEPHALIE.

cœur, Dont un coupable amour veut se rendre vainqueur. Plus un malheur paroît fu-



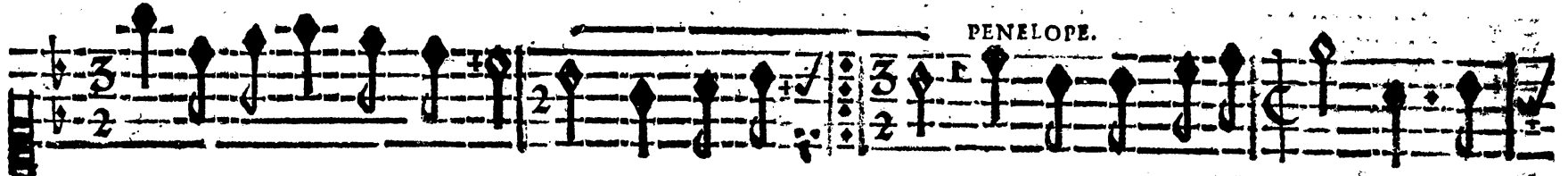
BASSE-CONTINUE.



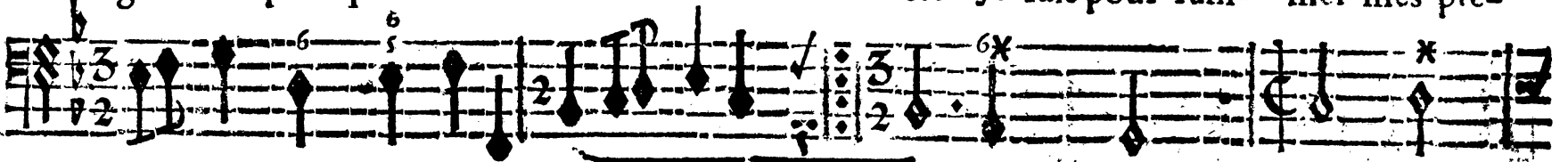
nefte, Moins on doit écouter ses maux: Loin de s'en faire de nouveaux, Il faut son-



BASSE-CONTINUE.



ger à l'espoir qui nous ref- te. Loin de s'en te. Je fais pour rani- mer mes pre-



BASSE-CONTINUE.



mieres ver- tus, Je fais des efforts superflus; J'appelle Ulyffe en vain, son image s'ef-



BASSE-CONTINUE.

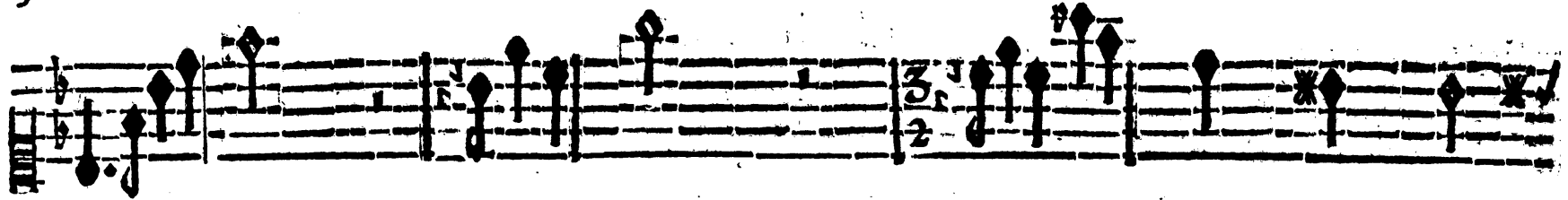
face, Un autre dans mon cœur l'attaque & prèd sa place, Je ne me connois plus.

BASSE-CONTINUE.

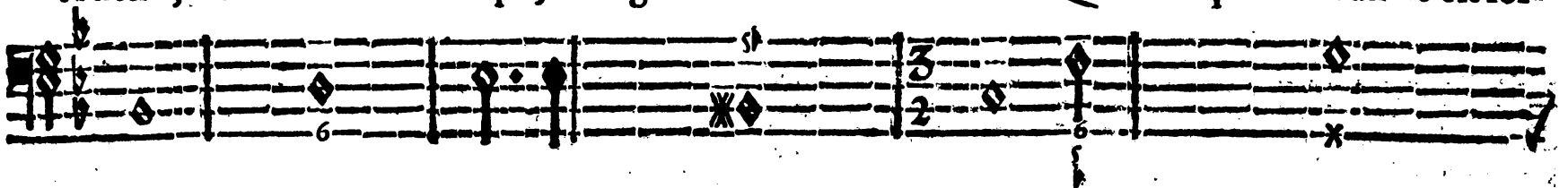
VIOLONS.

Le souvenir d'un Fils à peine encoir me

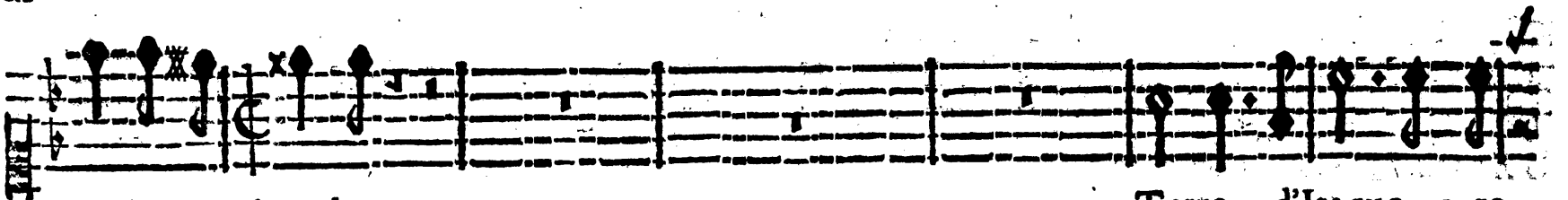
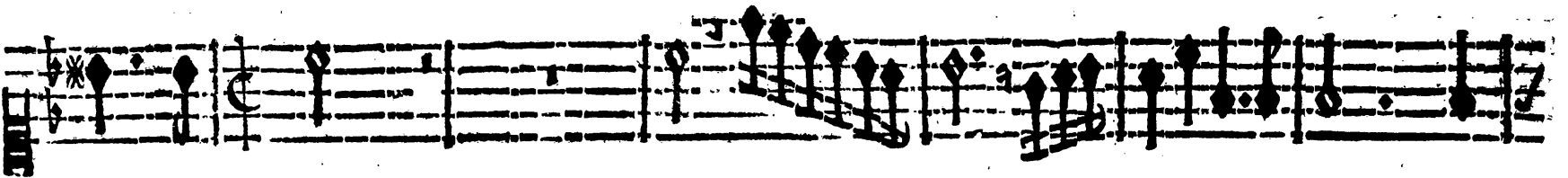
BASSE-CONTINUE.



touche, Urilas seul m'occupe, ô grâds Dieux! Uri- las? Quel nō! quel affreux nō est for-

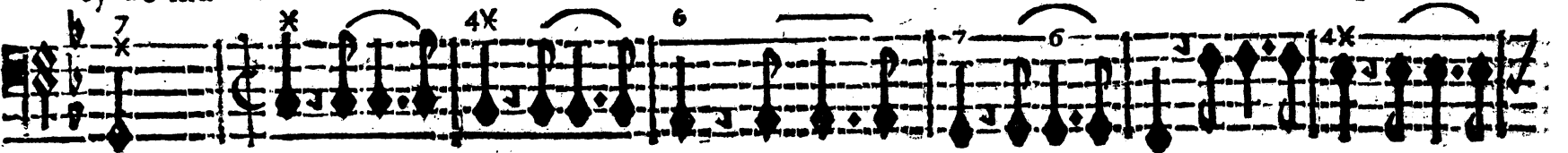


BASSE-CONTINUE.

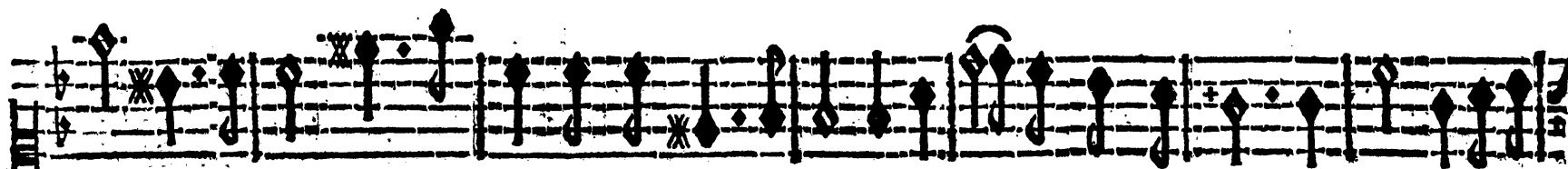
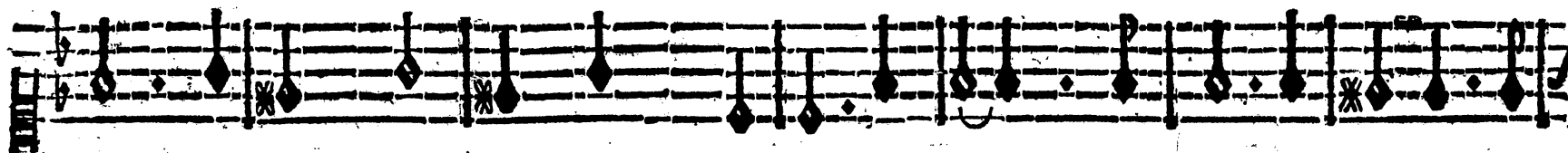


ty de ma bouche!

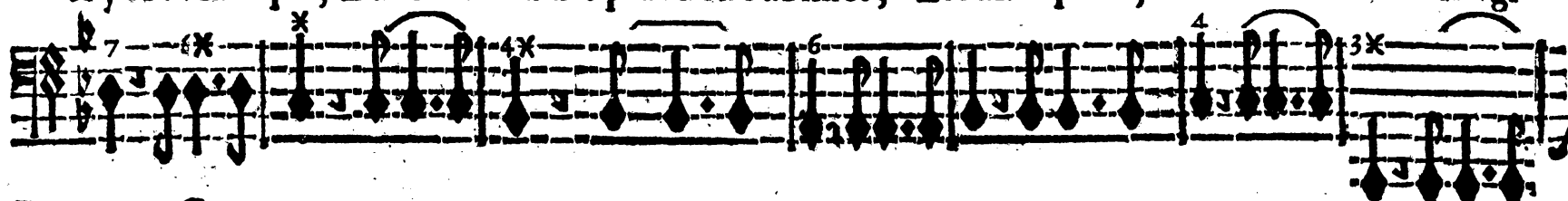
Terre d'Itaque ouvre



BASSE-CONTINUE.



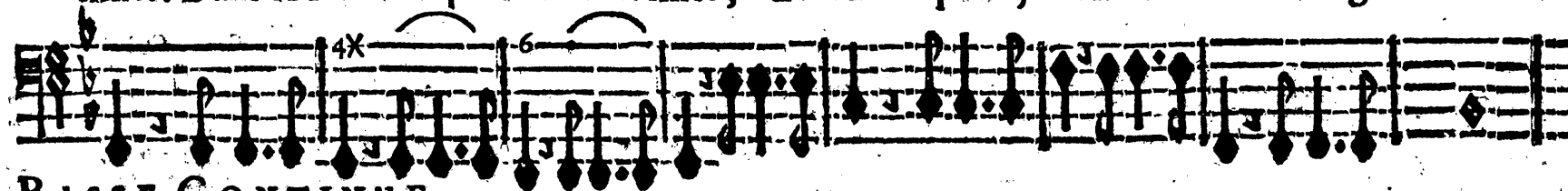
toy sous mes pas, Dans le fond des plus noirs abimes, Etouffe pour jamais des feux illegi-



BASSE-CONTINUE.



times! Dans le fond des plus noirs abimes, Etouffe pour jamais des feux illegitimes!



BASSE-CONTINUE.

CEPHALIE.

Musical notation for Cephalie's vocal line, first system. The staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes with various rests and ornaments.

Contre un mal dont on craît le cours, La vertu se fait mieux connoître.

Musical notation for Bass Continuo, first system. The staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It features figured bass notation with numbers 6, 6, 5, 6, 6, 4, 3 and various accidentals and ornaments.

BASSE-CONTINUE.

Musical notation for Cephalie's vocal line, second system. The staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes, including some marked notes with asterisks.

noître: Le devoir se soutient toujours, Quand il appelle à son secours, La rai-son qui le

Musical notation for Bass Continuo, second system. The staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It features figured bass notation with numbers 6, 5, 6, 3, 6, 6 and various accidentals and ornaments.

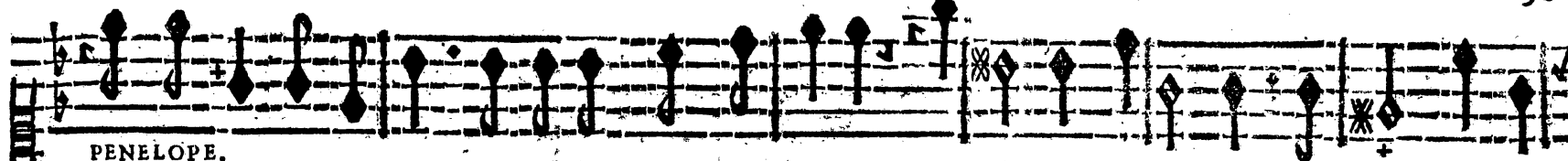
BASSE-CONTINUE.

Musical notation for Cephalie's vocal line, third system. The staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes, including some marked notes with asterisks.

rend le maître, La vertu se fait mieux connoître, Contre un mal dont on craint le cours:

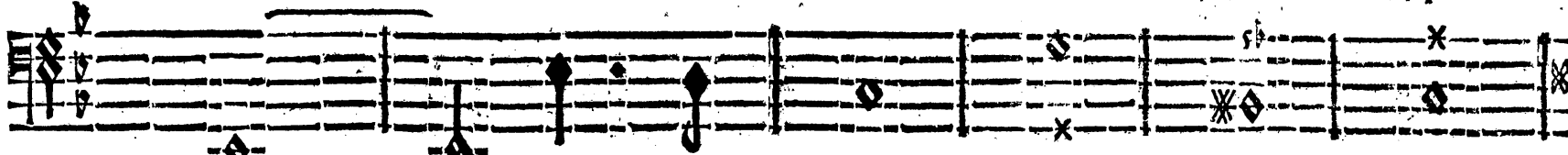
Musical notation for Bass Continuo, third system. The staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It features figured bass notation with numbers 6, 3, 6, 6, 6, 6 and various accidentals and ornaments.

BASSE-CONTINUE.



PENELOPE.

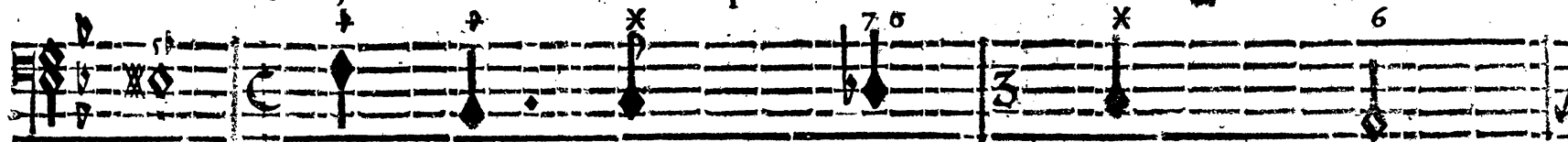
Eh! qu'importe à ma gloire Est-elle moins détruite! hélas! Par mes laches douleurs, par mes



BASSE CONTINUE.



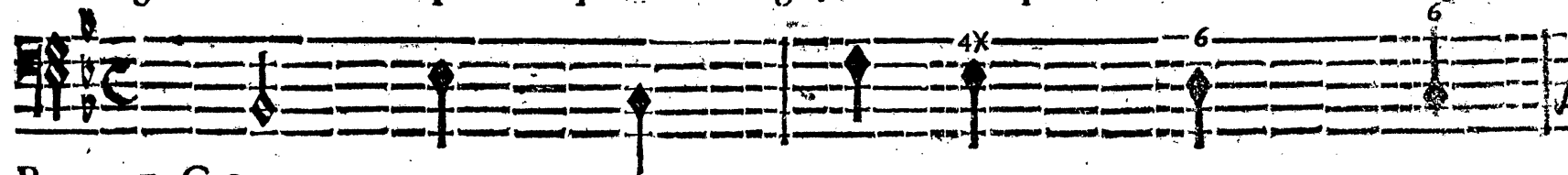
tristes combats, Ma honte est-elle moins présente à ma mémoire! Un se est-il moins outr-



BASSE-CONTINUE.

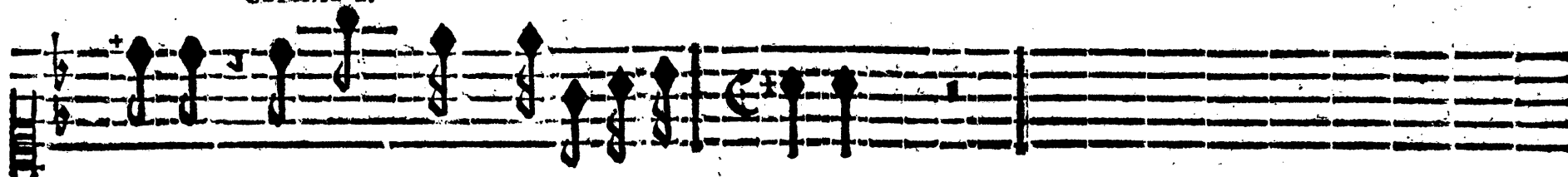


gé! Ah! c'en est trop il faut qu'il soit vengé, Je ne dois point survivre au malheur qui m'ac-

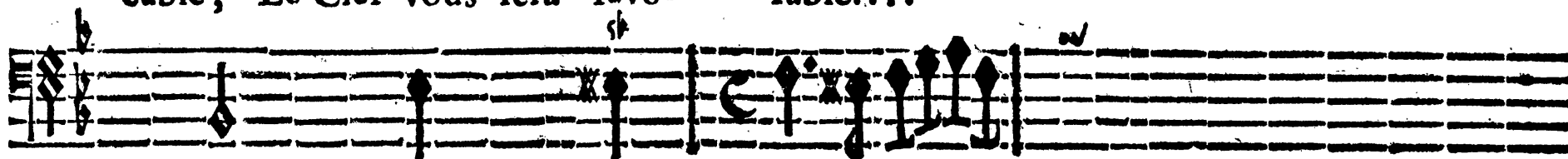


BASSE-CONTINUE.

CEPHALIE.



cable, Le Ciel vous fera favo- rable...

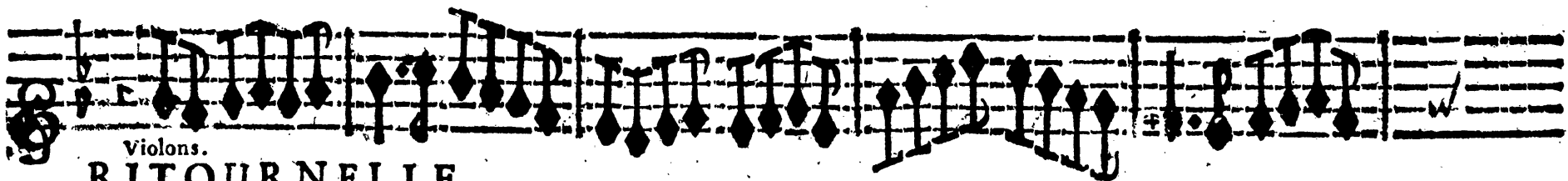


BASSE-CONTINUE.

Symphonie éloignée.

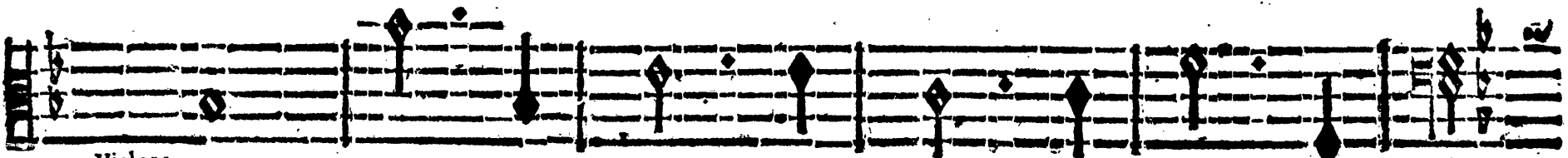
Violons.

RITOURNELLE.



Violons.

RITOURNELLE.



Violons.

RITOURNELLE.

VIOLONS.

CEPHALIE,

Mais, de quels sons harmoni- eux, Entens-je retentir ces lieux?

BASSE-CONTINUE.

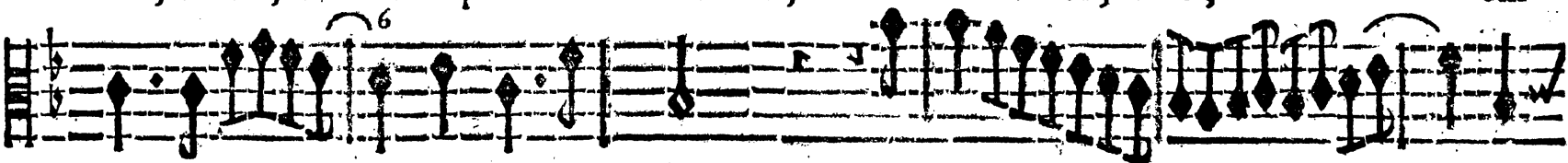
PETIT CHOEUR.

Jeunes Zephirs, cessez de sui- vre Flore? Pene- lope pa-

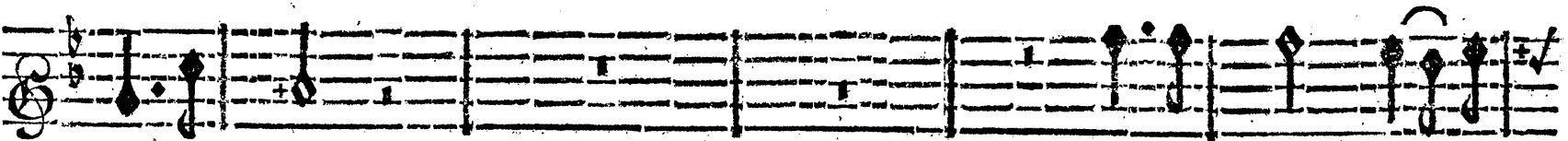
Jeunes Zephirs, cessez de suivre Flore? Pene- lope pa-



roît, volez, volez. empressez-vous? volez, volez, volez, em-



roît, volez, empressez- vous? volez, em-



pressiez - vous?

Portez - luy mes sou-



pressiez- vous!

Portez - luy mes sou-

pirs, Qu'il doit vous estre doux, De caresser les fleurs qu'Elle va faire é-

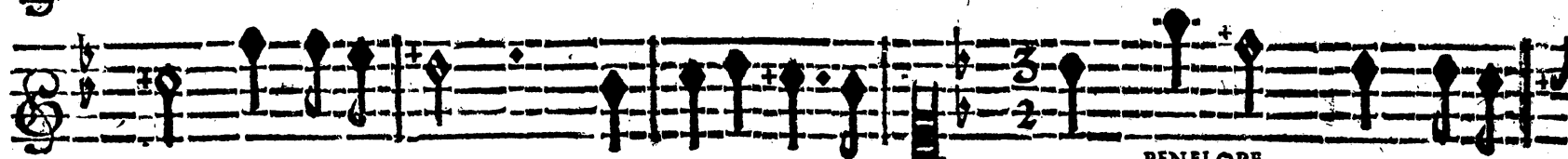
pirs, Qu'il doit vous estre doux, De caresser les fleurs qu'Elle va faire é-

clore?

Que vôt re fort doit faire de ja-

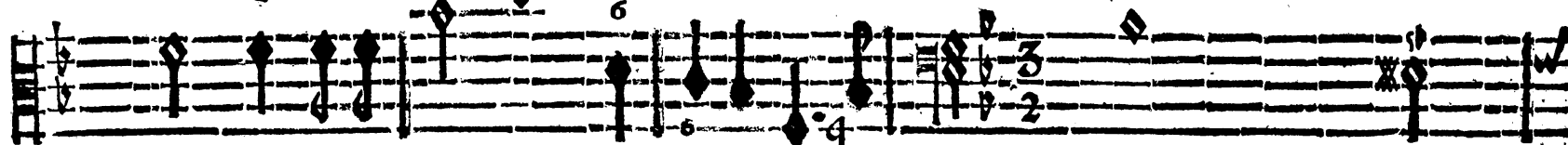
clore?

Que vôt re fort doit faire de ja-

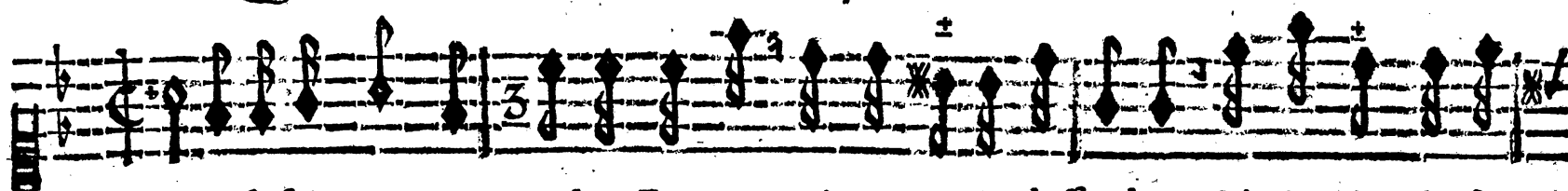


loux? Que votre fort doit faire de ja- loux? O Dieux! c'est Uri-

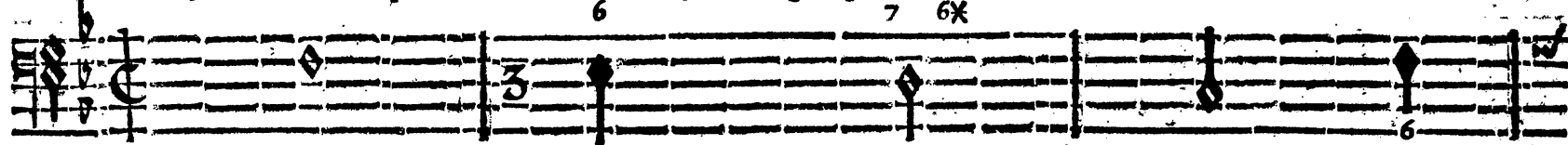
PENELOPE.



loux? Que votre fort doit faire de ja- loux? B-C.



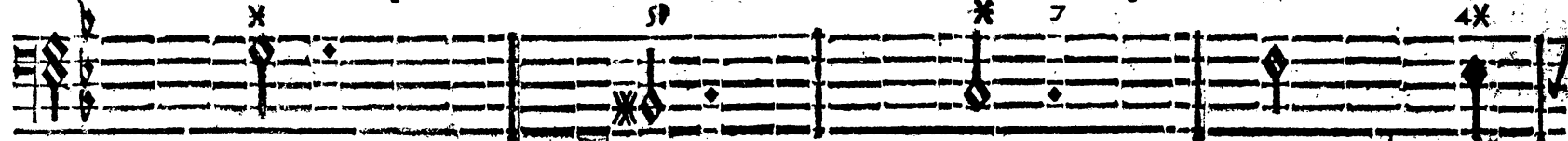
las, il se fait trop entendre! Fuyons? qui pourra me défendre? Où chercher du se-



BASSE-CONTINUE.
CEPHALIE.

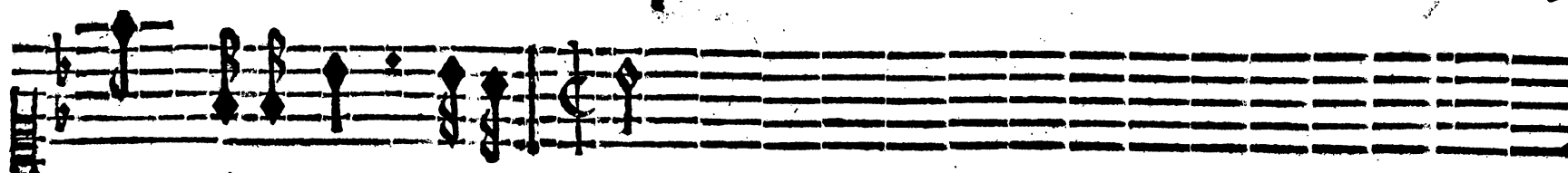


cours? Dans ce Temple Junon offre son assistance, Implorez sa puissance, Remettez en ses

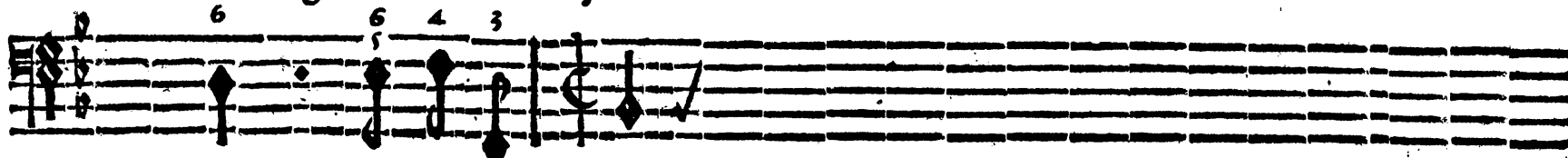


BASSE-CONTINUE.

ACTE SECOND. SCENE I.



mains votre gloire & vos jours.

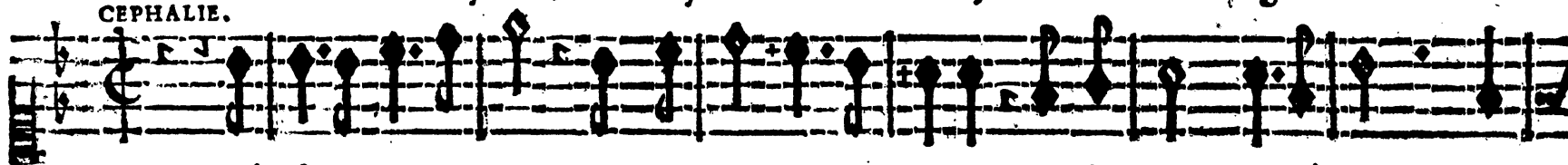


BASSE-CONTINUE.



PENELOPE.

Déesse de l'Hymen, vous voyez mes allarmes, De mon cœur agité cal-



CEPHALIE.

Déesse de l'Hymen, vous voyez ses allarmes, De son cœur agité cal-



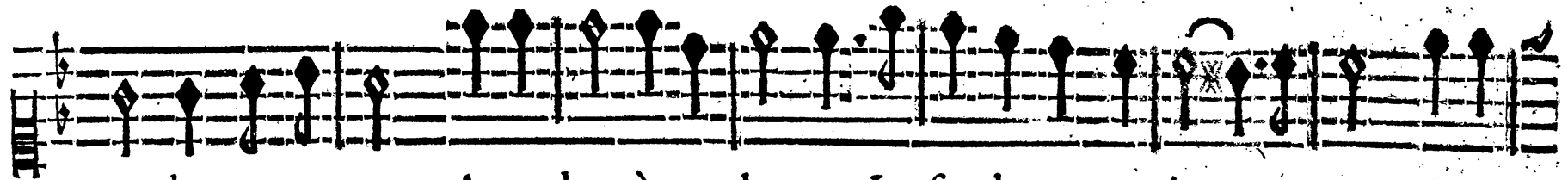
VIOLONS.

FLUTES.

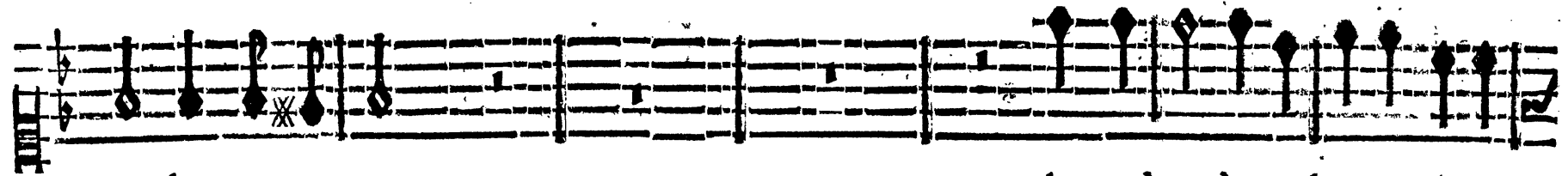
Violons.



BASSE-CONTINUE.



mez les mouvements; Accordez à nos larmes, La fin de mes cruels tourments. Accor-



mez les mouvements;

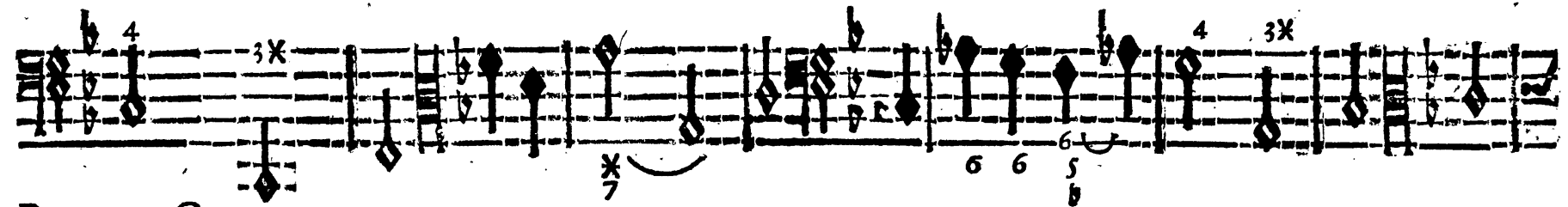
Accordez à nos larmes, Accor-



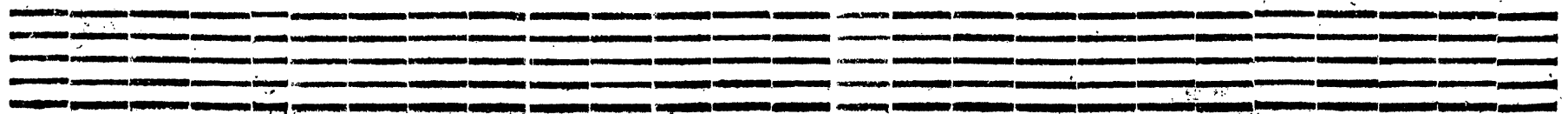
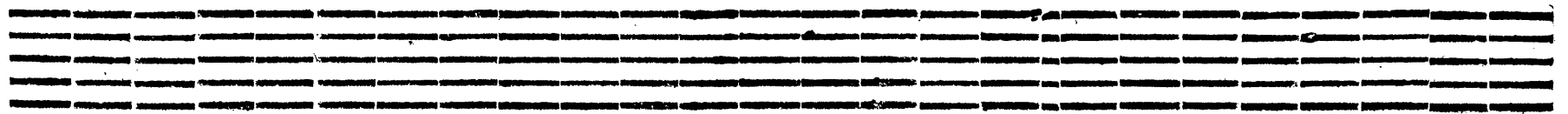
FLÛTES.

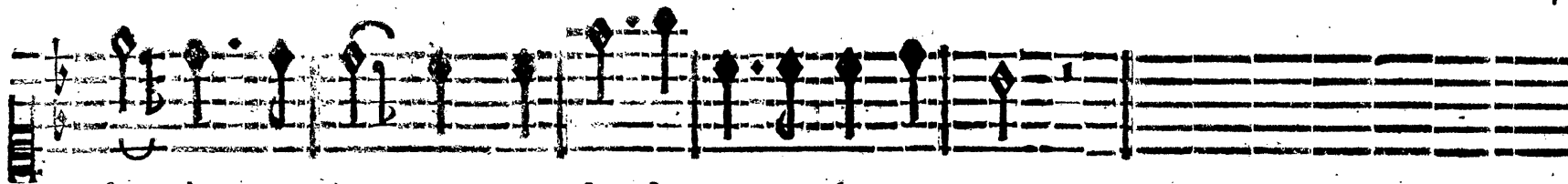
VIOLONS.

FLÛTES.

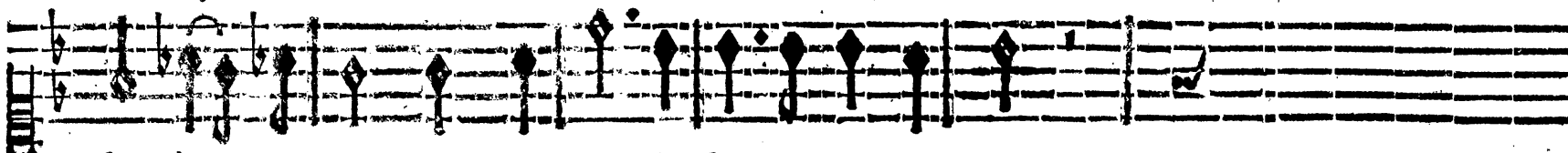


BASSE-CONTINUE.





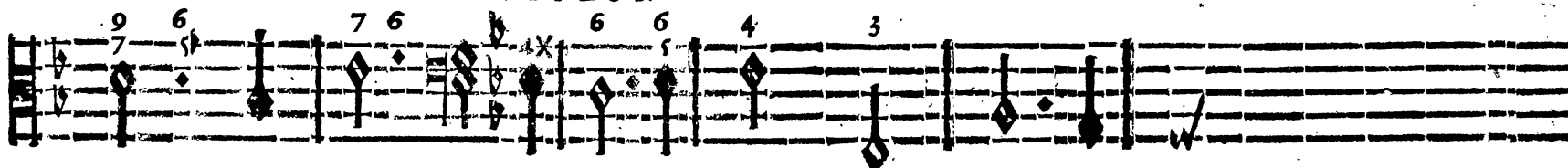
dez à nos lar-mes, La fin de mes cruels tourments.



dez à nos larmes, La fin de ses cruels tourments.



VIOLONS.

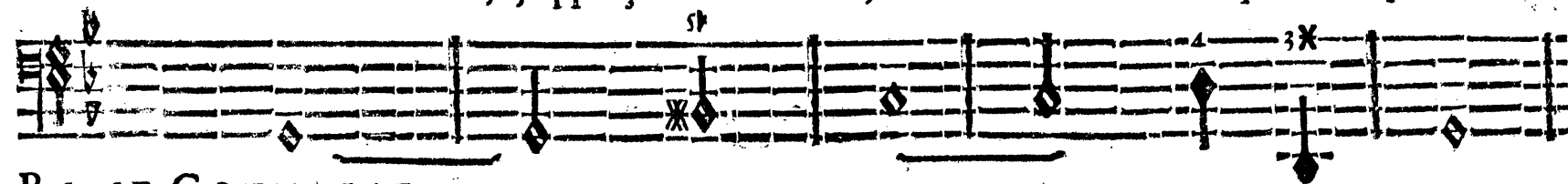


BASSE-CONTINUE.



CEPHALIE.

Nos vœux sont écoulez, j'apperçois la Déesse, Chassez la douleur qui vous presse.

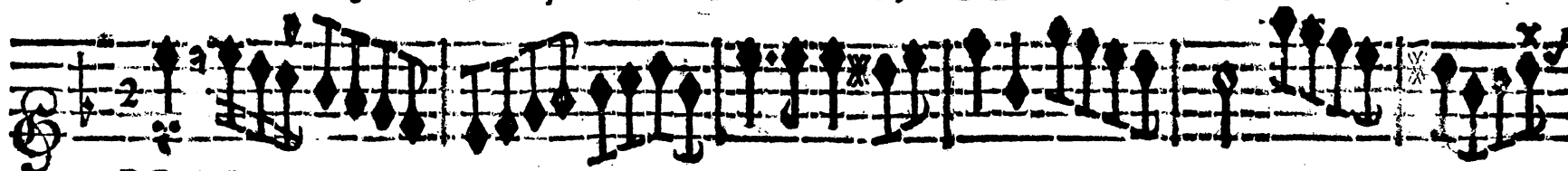


BASSE-CONTINUE.

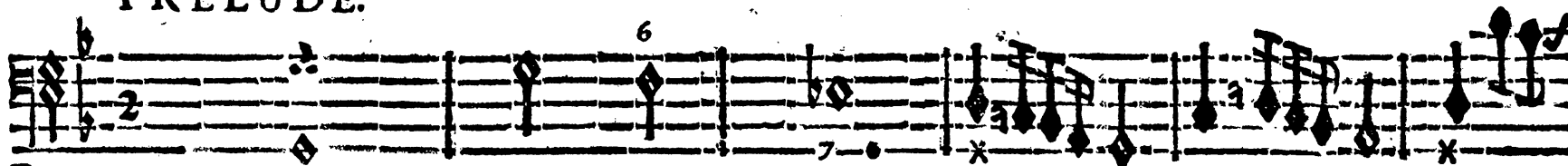
ULYSSE, TRAGÉDIE.

SCÈNE I.

JUNON, PENELOPE, CEPHALIE.



PRELUDE.



BASSE-CONTINUE.

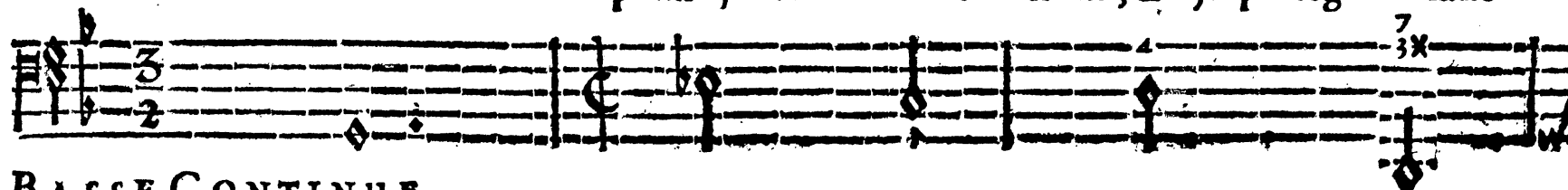


BASSE-CONTINUE.

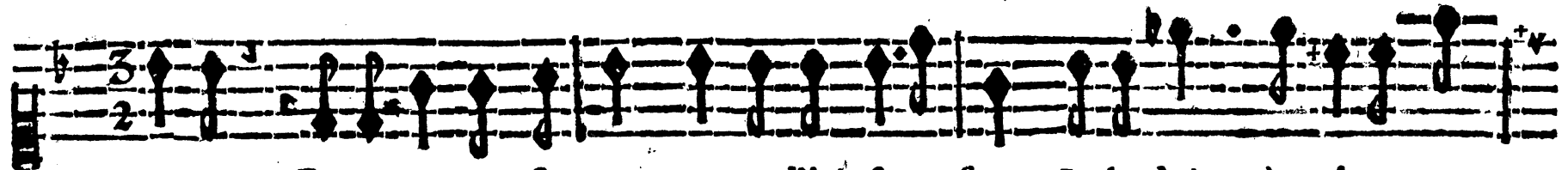


JUNON.

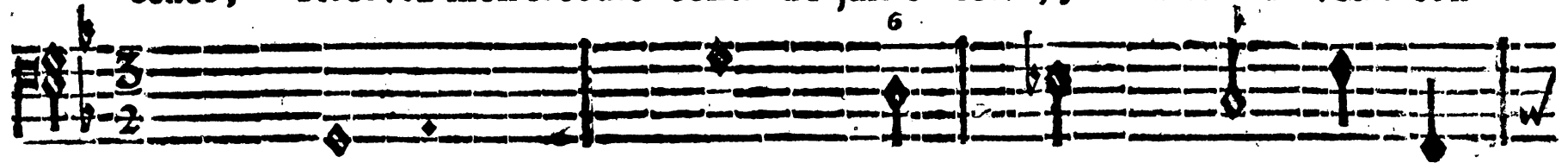
DES fideles é- poux je conserve les nœuds, Et je protege l'inno-



BASSE-CONTINUE.



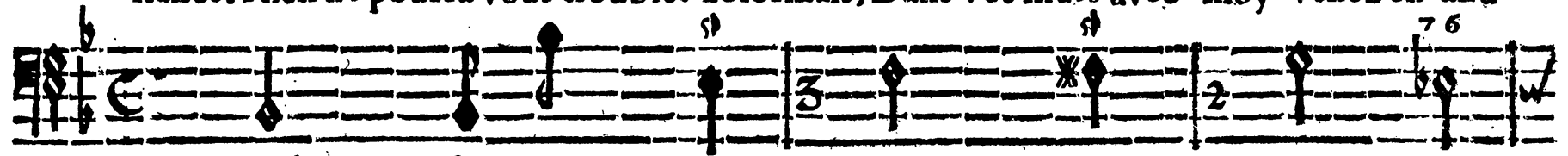
cence; Recevez mon secours contre d'injustes feux, Je le dois à votre con-



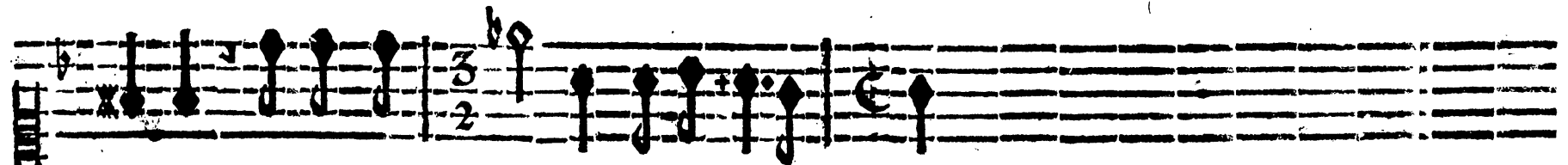
BASSE-CONTINUE.



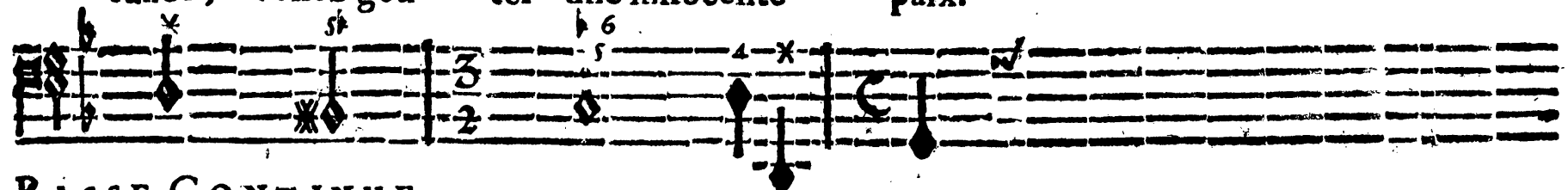
stance: Rien ne pourra vous troubler désormais; Dans vos murs avec moy venez en assû-



BASSE-CONTINUE.



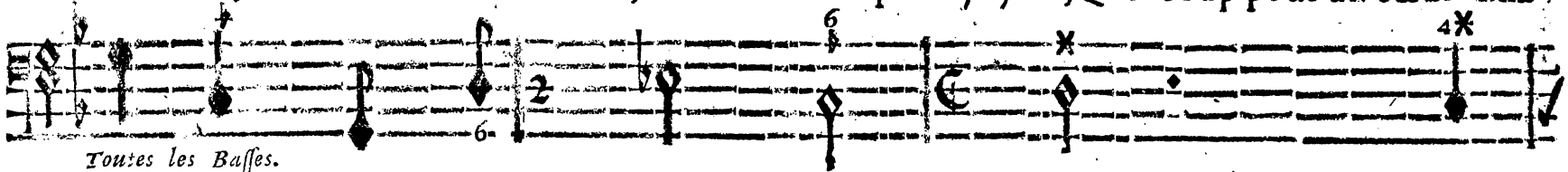
rance, Venez goû- ter une innocente paix.



BASSE-CONTINUE.

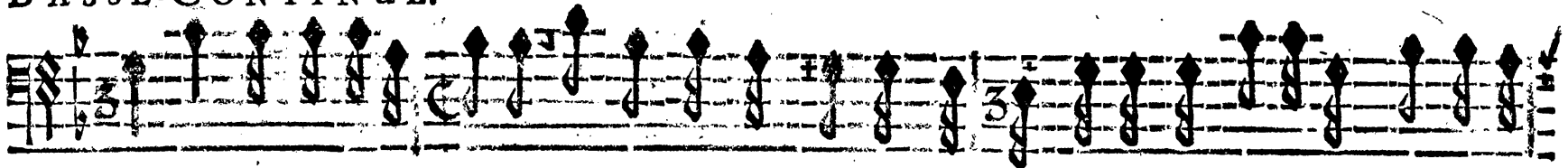


O Ciel! Junon vient elle même, M'enlever ce que j'ayme, Quel coup pour un cœur enflâ-

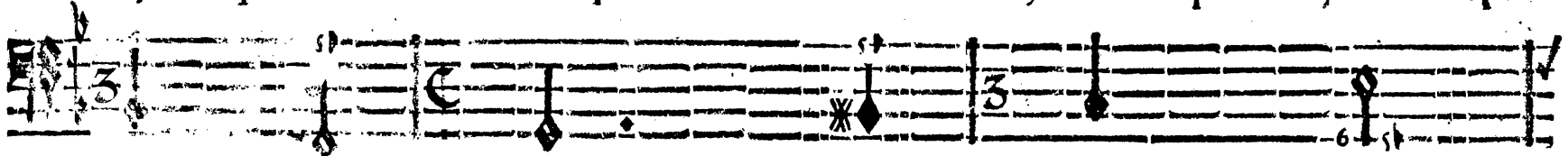


Toutes les Basses.

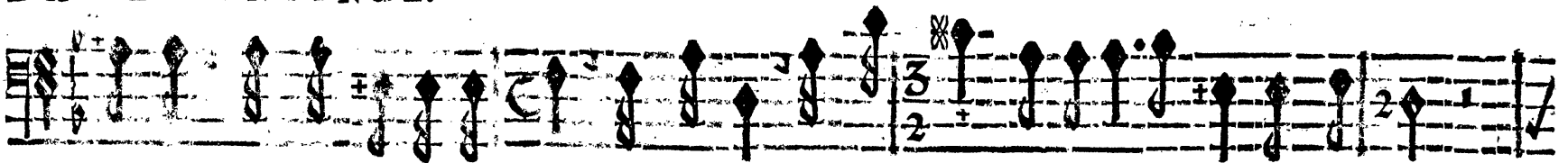
BASSE-CONTINUE.



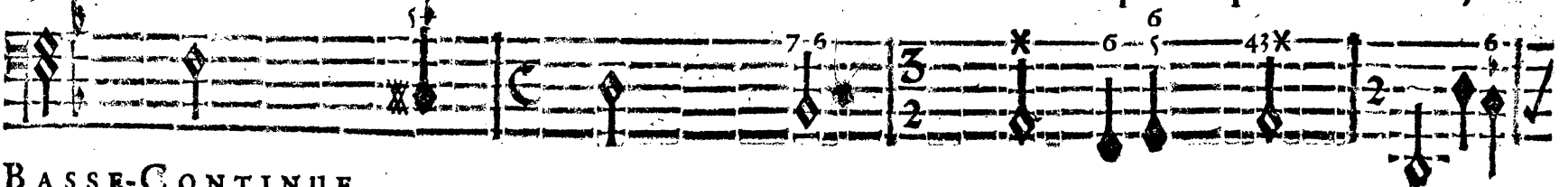
mé, Ah! quelle vio- lence? Si près du bonheur d'être aimé, Faut-il en perdre à jamais l'espe-



BASSE-CONTINUE.



rance, Malheureux Uri- las! Sort cruel! Sort affreux! Penelope échape à mes vœux,



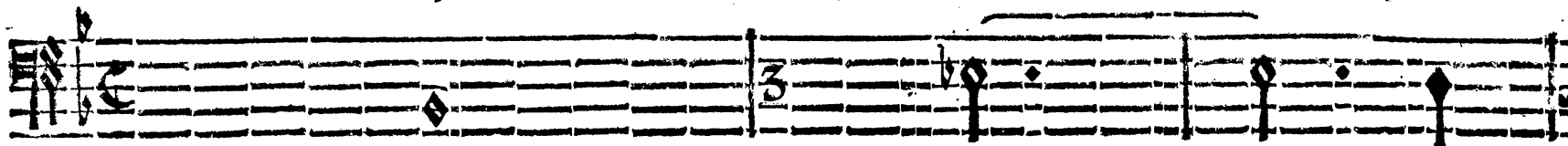
BASSE-CONTINUE.

ACTE SECOND. SCENE III.

71



Inhumaine Junon, vous me l'avez ravie, Achevez? hâtez-vous de me priver du



BASSE-CONTINUE.



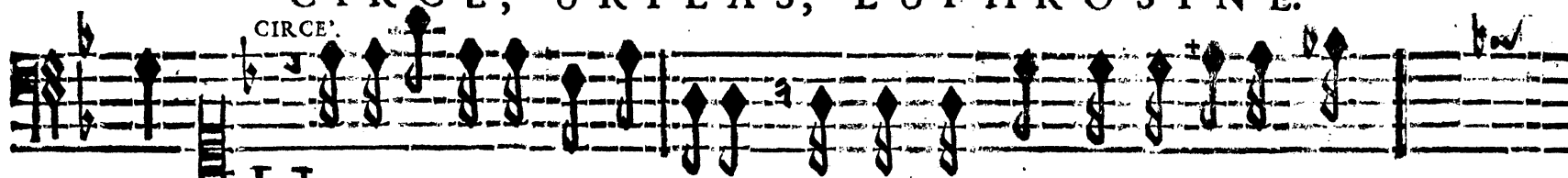
jour, C'est un nouveau tourment de me laisser la vie, Après m'avoir ôté l'objet de mon A-



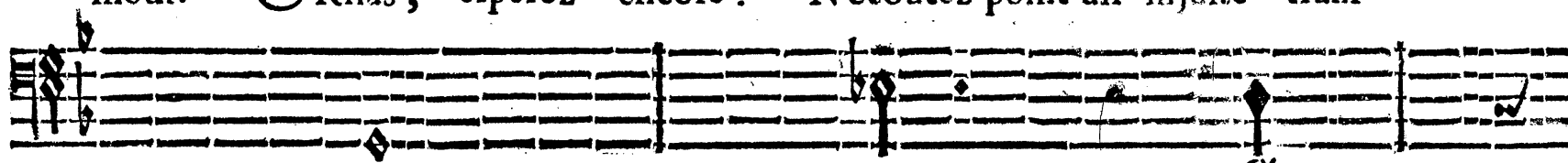
BASSE-CONTINUE.

SCENE IV.

CIRCE', URILAS, EUPHROSINE.



mour. URilas, espérez encore? N'écoutez point un injuste transf-



BASSE-CONTINUE.

6x

URILAS.

port. Rien ne peut soulager l'ardeur qui me devore, Je vais l'éteindre par ma

BASSE-CONTINUE.

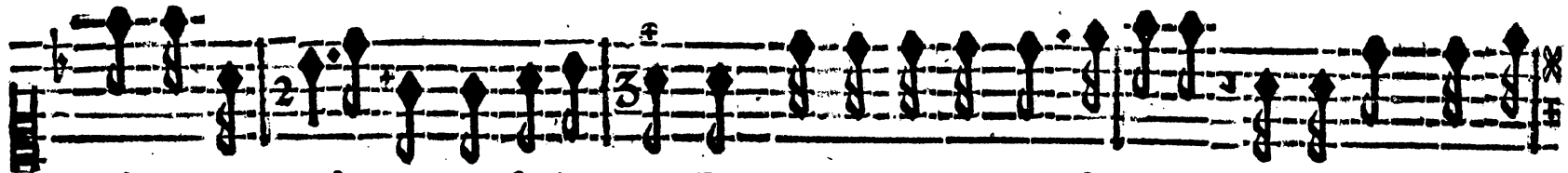
CIRCE.

mort. Non, non il faut tout entreprendre; Allez, assemblez vos Soldats, Enlevez Pene-

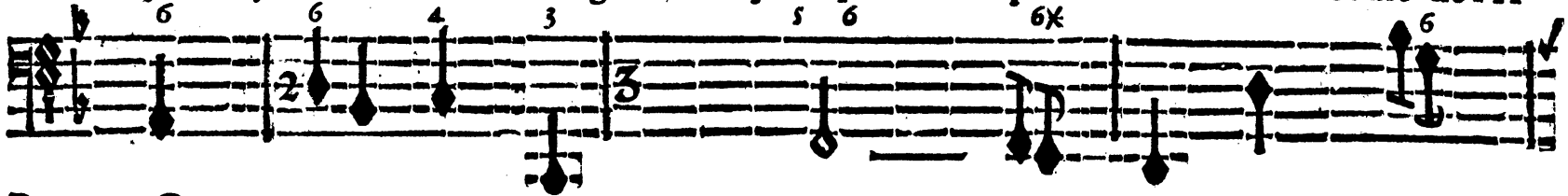
BASSE-CONTINUE.

lope, usurpez ses Etats; Sans Trône, sans appuy qui pourra la defendre? C'est l'u-

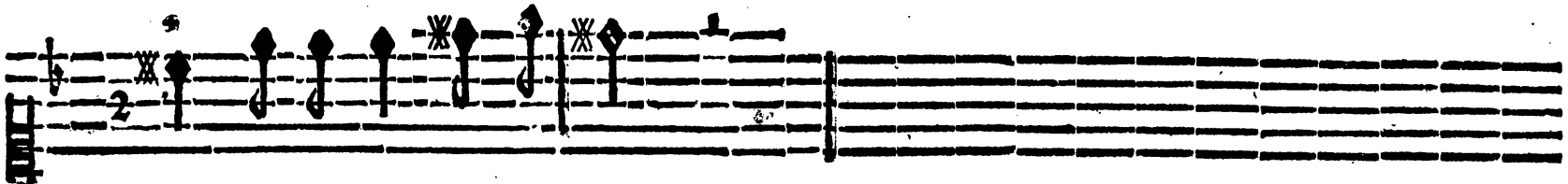
BASSE-CONTINUE.



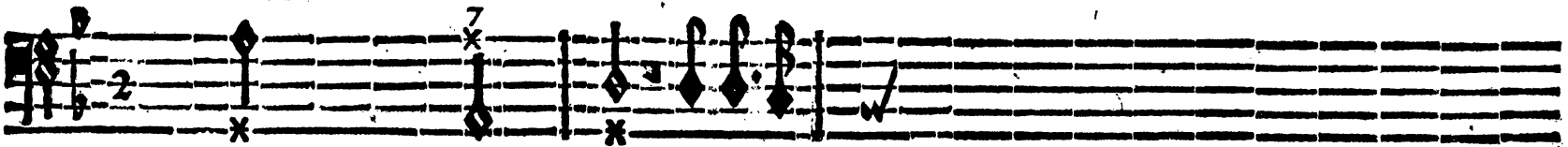
nique moyen de vaincre la ri-gueur; Forçons qui ne veut pas se rendre: Au secours de l'A-



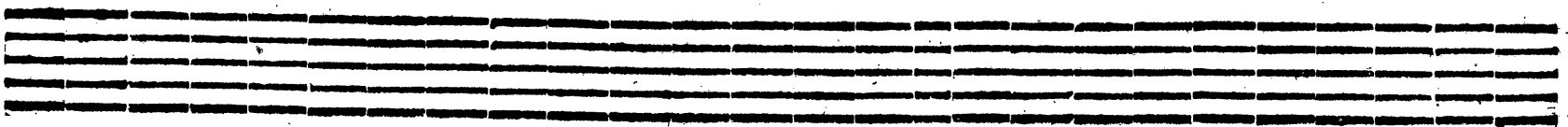
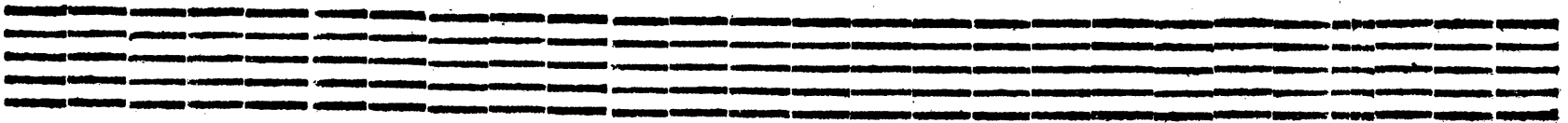
BASSE-CONTINUE.



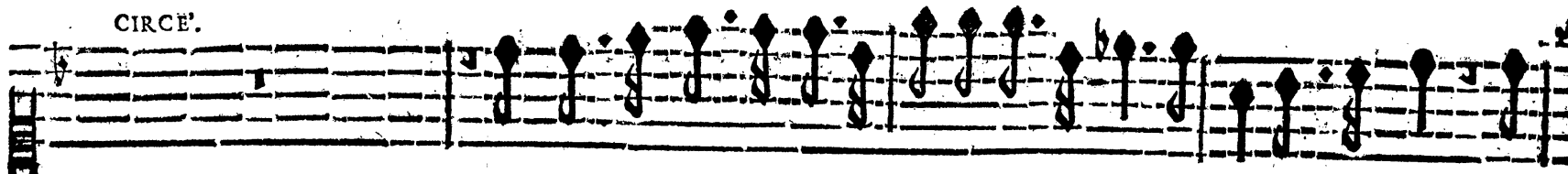
mour appellons la Fureur?



BASSE-CONTINUE.



CIRCE.



Courons, courons à la vengeance, N'écoutez que notre courroux; Cou-

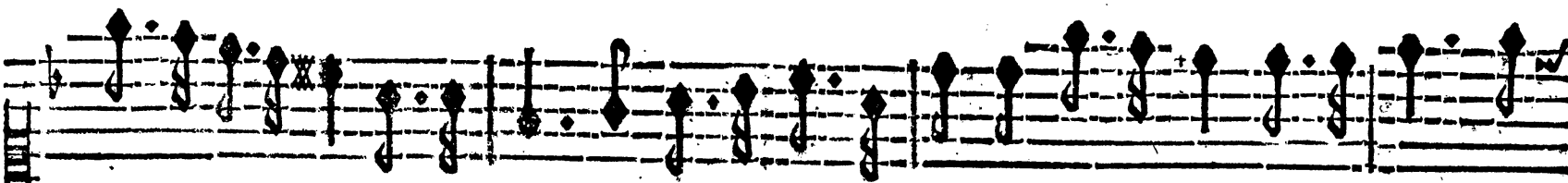
URILAS.



Courons, courons à la vengeance, N'écoutez que notre courroux; Courons à la van-



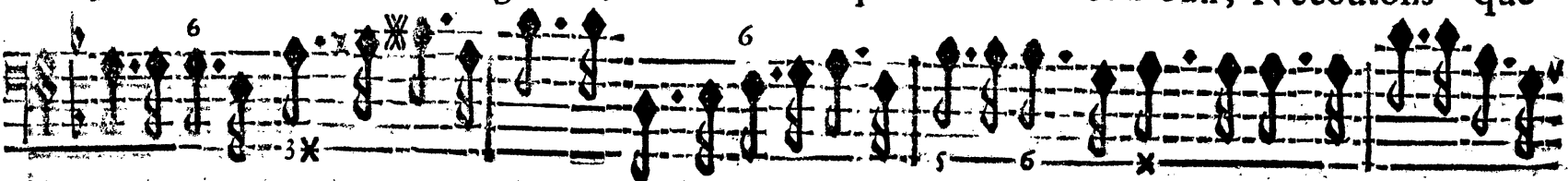
BASSE-CONTINUE.



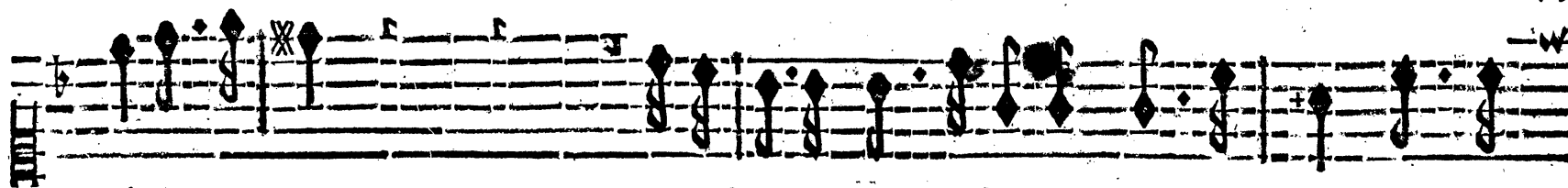
rons à la vengeance, Courons, courons à la vengeance, N'écoutez, N'écoutez que



gence, Courons à la vengeance, N'écoutez que notre courroux; N'écoutez que



BASSE-CONTINUE.



nôtre couroux;

Punissons qui nous offense, Vangeons-nous, vangeons-



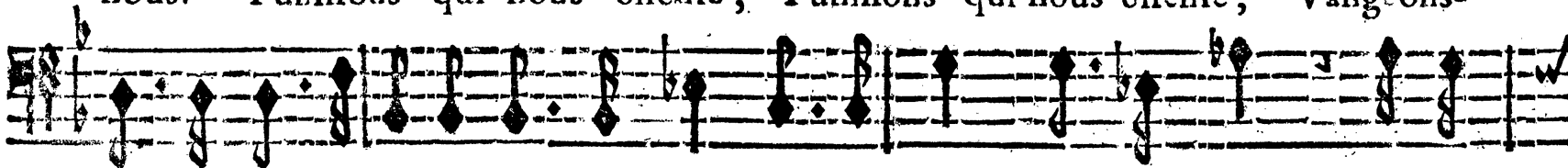
nôtre couroux; Punissons qui nous offense, Vangeons-nous, vangeons-nous. Punif-



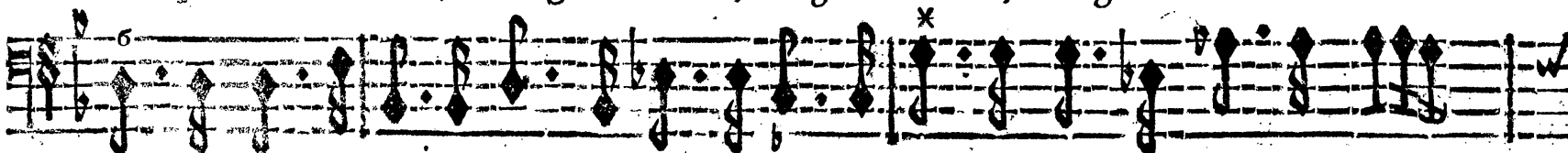
BASSE-CONTINUE.



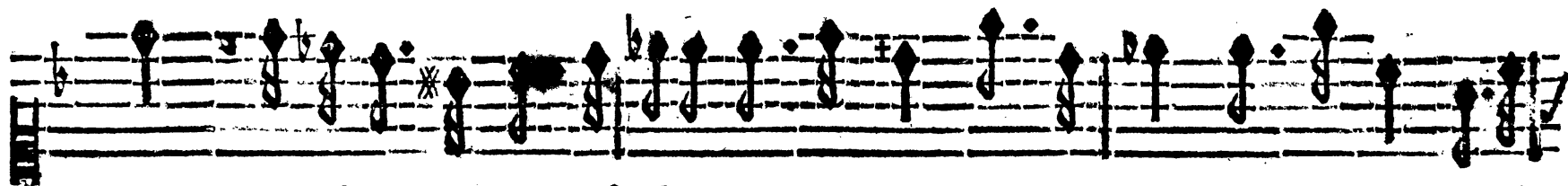
nous. Punissons qui nous offense, Punissons qui nous offense, Vangeons-



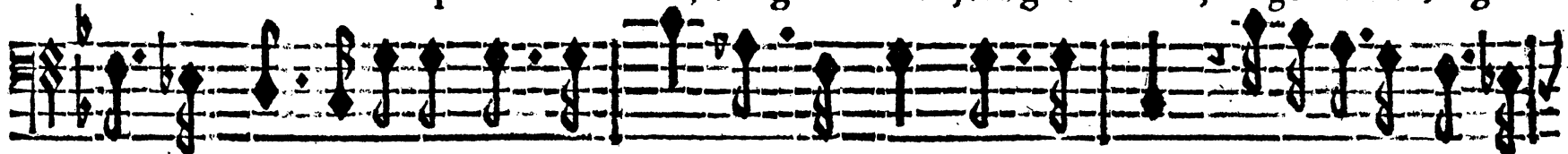
fons qui nous offense, Vangeons-nous, vangeons-nous, vangeons-nous. Punif-



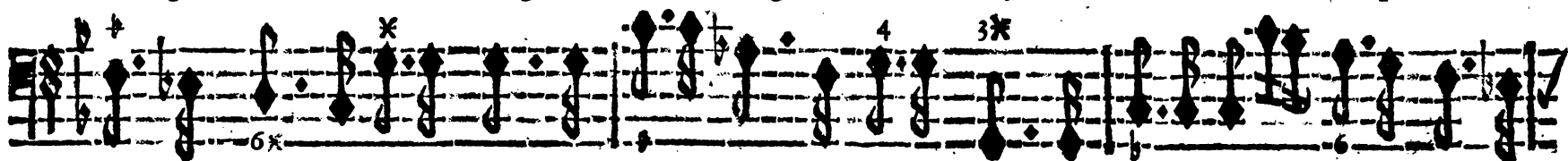
BASSE-CONTINUE.



nous. Punissons qui nous offense, Vangeons-nous, vangeons-nous, vangeons-no^o, vāgeōs-



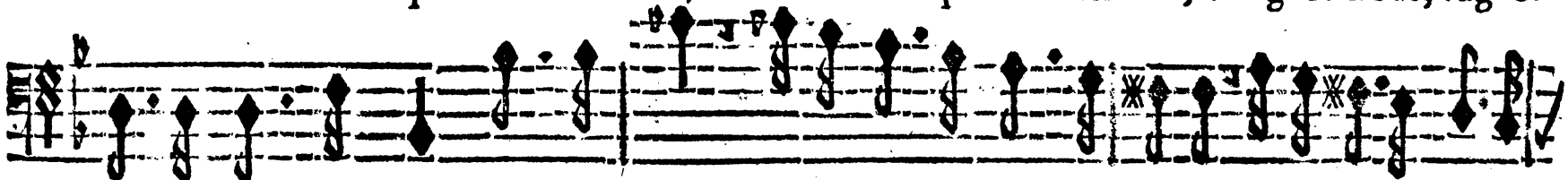
sons qui nous offense, Vangeons-nous, vangeōs-nous, vangeons-nous. Punissons qui no^o of-



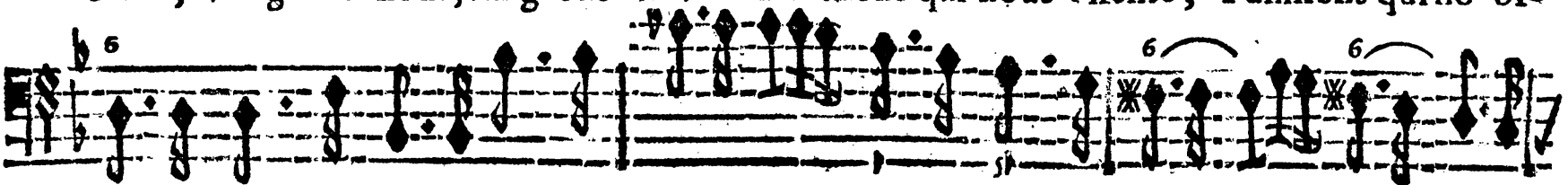
BASSE CONTINUE.



nous. Punissons qui nous offense, Punissons qui nous offense, Vangeōs-nous, vāgeōs-



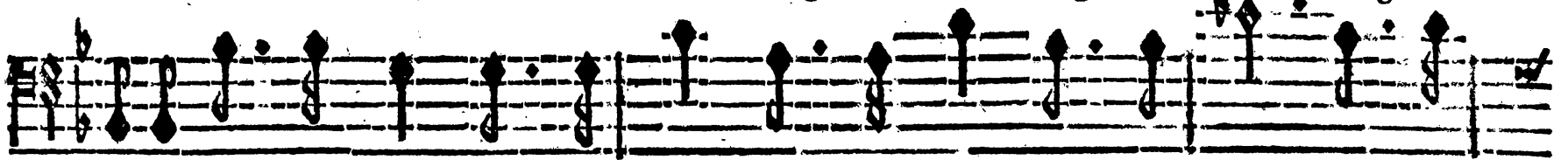
fense, Vangeons-nous, vangeons-nous. Punissons qui nous offense, Punissons qui no^o of-



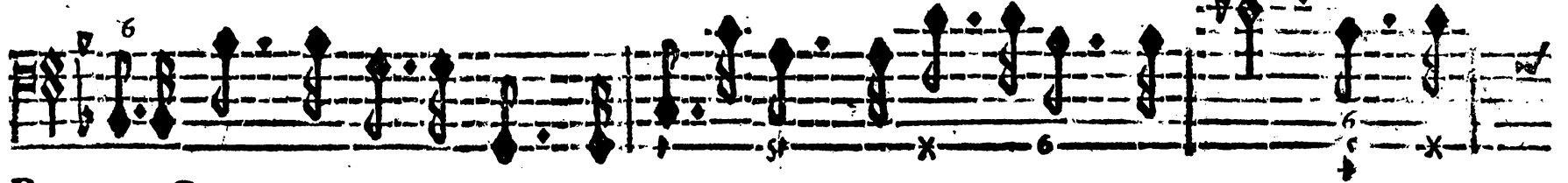
BASSE-CONTINUE.



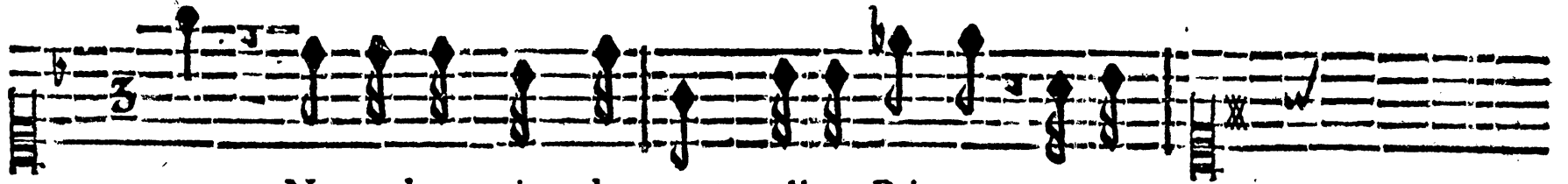
nous. Punissons qui nous offense, Vangeons-nous, vangeons - nous, vangeons-



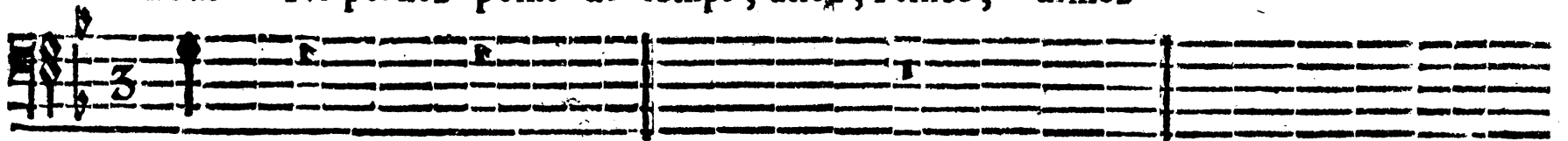
fense, Vangeons-nous, vangeons - nous, vangeons - nous, vangeons - nous, va geons-



BASSE CONTINUE.



nous. Ne perdez point de temps, allez, Prince, armez-



nous.



BASSE-CONTINUE.

U L Y S S E, T R A G E D I E.
S C E N E V.
C I R C E, E U P H R O S I N E.

EUPHROSINE.



vous. A Prés ce que Junon à nos yeux vient de faire, Que peut esperer Uri-

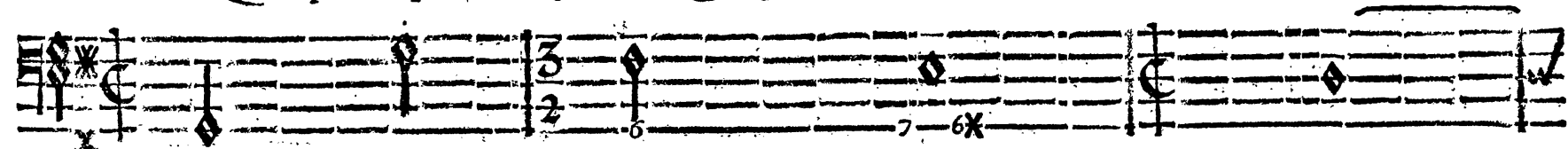


BASSE-CONTINUE.

CIRCE.



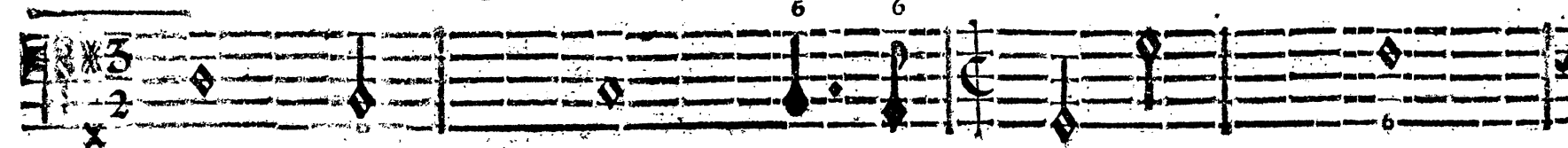
las? Qu'importe qu'il es- pere, Qu'importe qu'il coure au trépas? Mon amour irri-



BASSE-CONTINUE.



té doit animer ma rage, Je n'ay plus rien à méha- ger, Malgré les Dieux repouffôs cet ou-



BASSE-CONTINUE.

trage, C'est à l'Enfer à me vanger.

Tres vite.

PRELUDE.

This block contains the first musical staff. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a section marked 'Tres vite.' and 'PRELUDE.' with a 2/2 time signature.

BASSE CONTINUE.

Tres vite.

This block contains the first staff for the Basse Continue. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The tempo is marked 'Tres vite.' and there are some performance markings like 'x' and '6'.

This block contains the second staff for the Basse Continue, continuing the complex rhythmic pattern from the previous staff.

BASSE-CONTINUE.

This block contains the third staff for the Basse Continue, continuing the complex rhythmic pattern.

This block contains the fourth staff for the Basse Continue, continuing the complex rhythmic pattern.

BASSE-CONTINUE.

This block contains the fifth and final staff for the Basse Continue, continuing the complex rhythmic pattern.

Lentement. vite.

Lentement.

Que tout tremble à ma voix,

Lentement. vite.

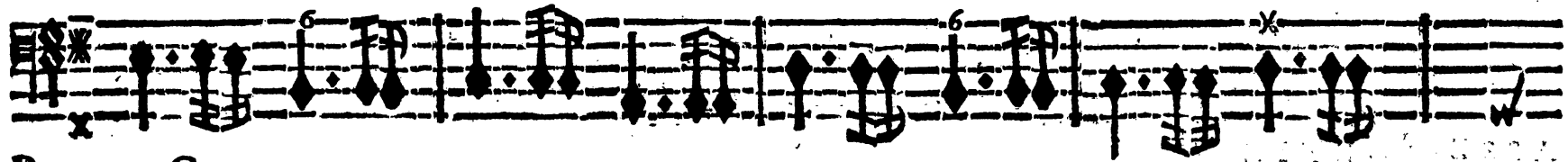
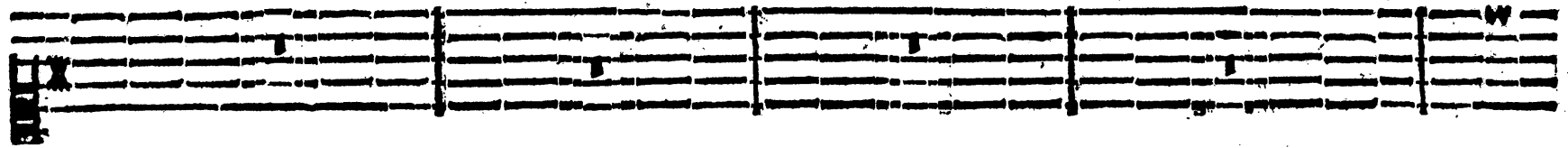
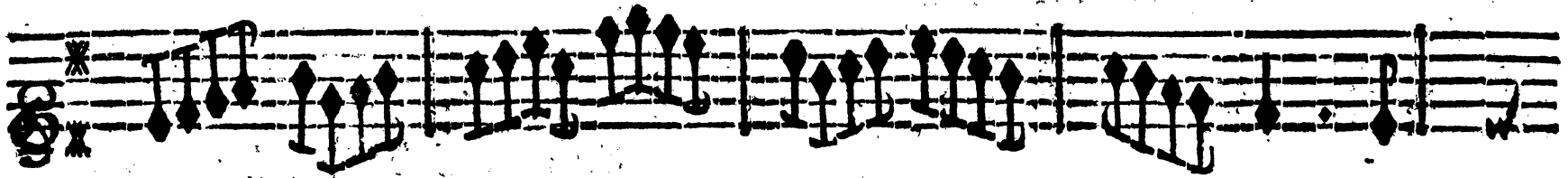
BASSE-CONTINUE.

Lentement. vite.

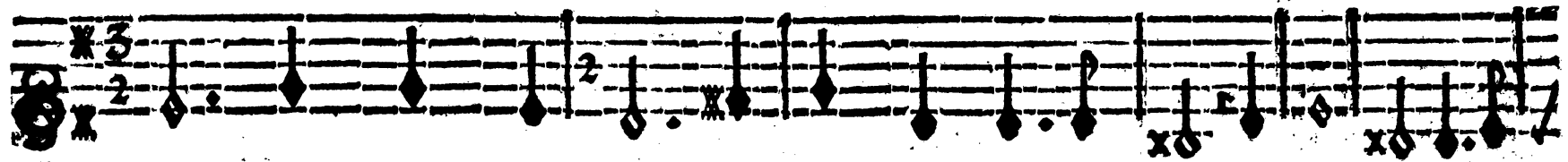
Sortez noires Fu- rics, Venez semer icy l'épouvante & l'horreur?

Lentement.

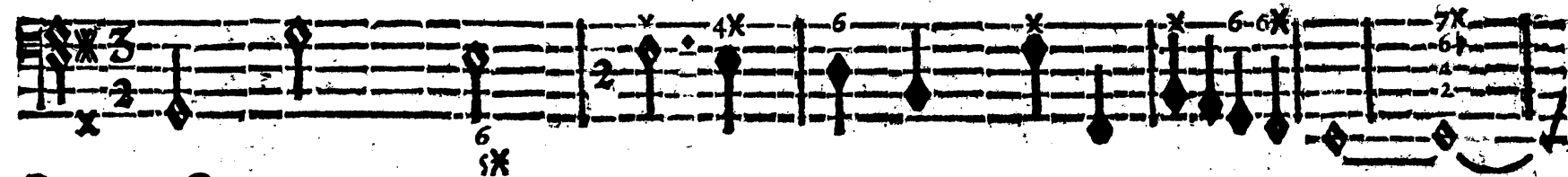
BASSE-CONTINUE.



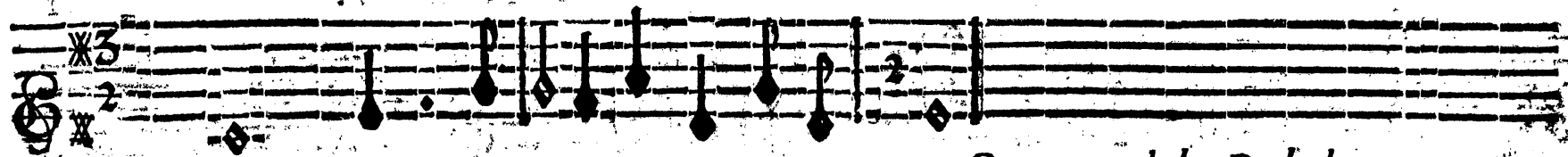
BASSE-CONTINUE.



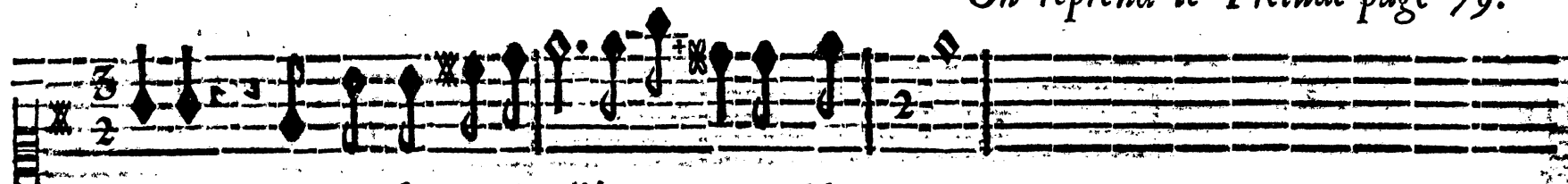
Venez, joignez vos barba- ries, Au feu qui devore mon cœur; Sortez, noires Fu-



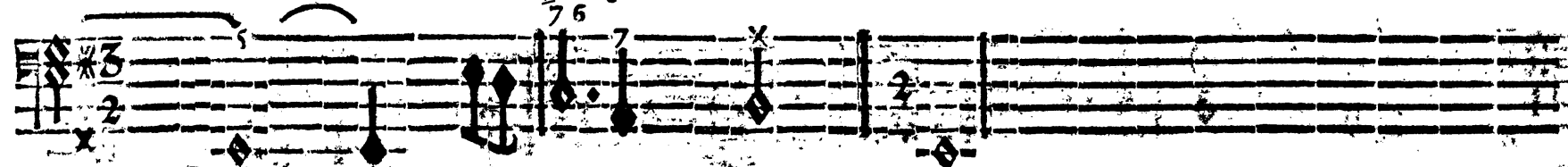
BASSE-CONTINUE.



On reprend le Prelude page 79.



ries, Venez semer icy l'épouvante & l'horreur.



BASSE-CONTINUE.

S C E N E V I.

GIRCE', LES FURIES, EUPHROSINE.



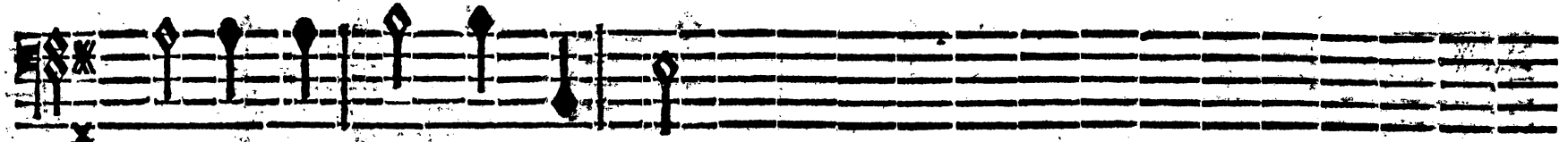
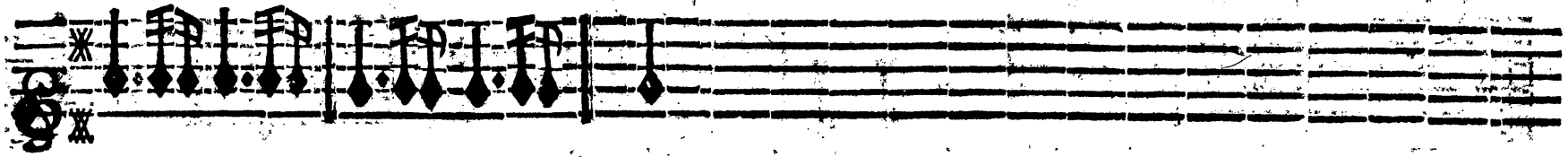
LES FURIES.



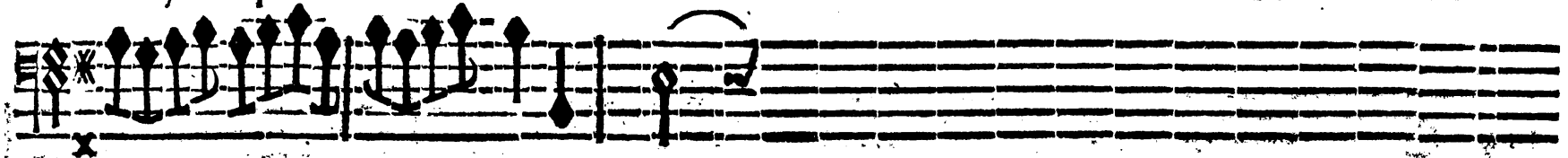
Semons i- cy l'épou- vante & l'hor- reur. Semons i-



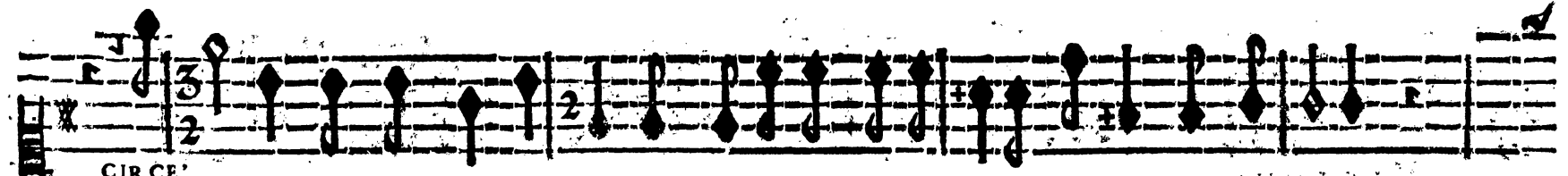
BASSE-CONTINUE.



cy l'épou- vante & l'horreur.

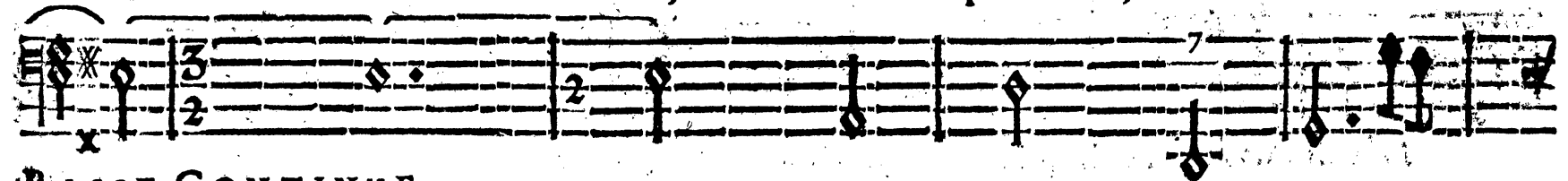


BASSE-CONTINUE.

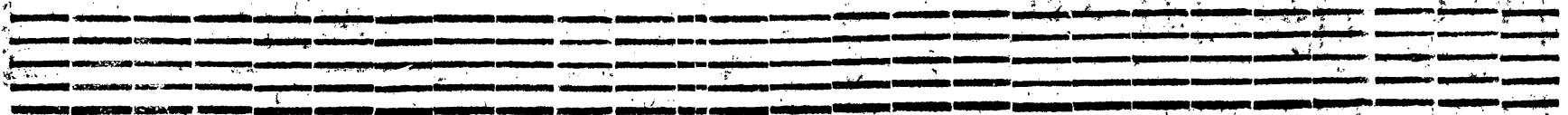


CIRCE.

Junon à mes desseins con- traire, Dérobe Penelope à ma juste colere,



BASSE-CONTINUE.

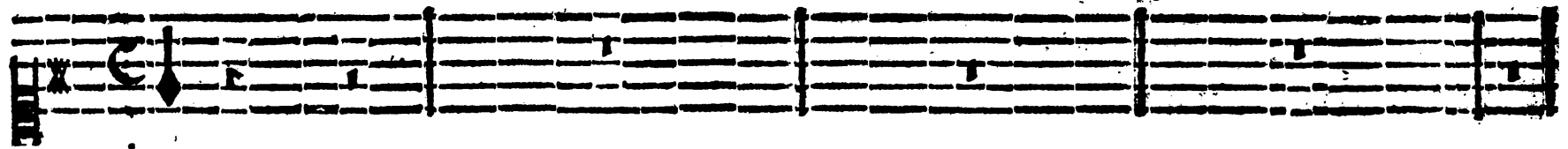




Détruisez le pouvoir qui trouble mon bonheur. Détruisez le pouvoir qui trouble mon bon-



BASSE-CONTINUE.



heur.



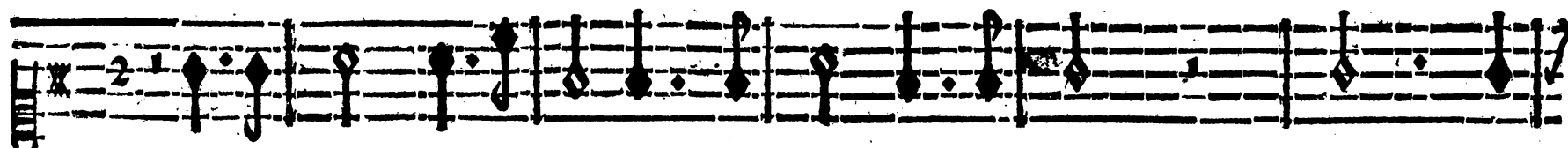
VIOLONS.
CHOEUR.



Détruisons le pouvoir qui trouble son bonheur. Détruisōs le pouvoir qui trouble son bonheur.

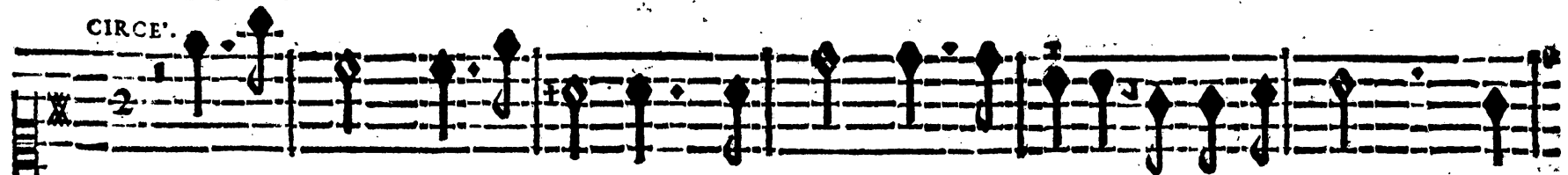


BASSE-CONTINUE.



VIOLONS.

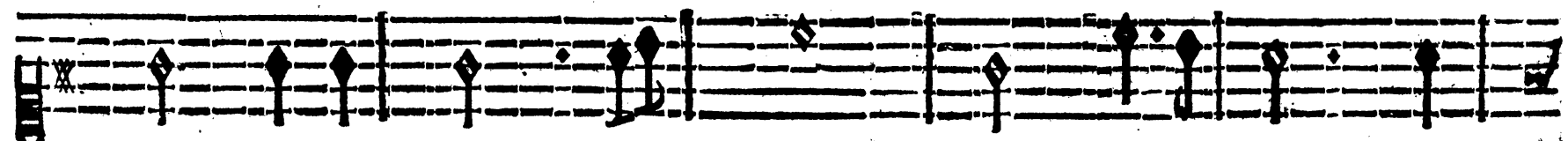
CIRCE.



Que ce Temple abattu, que ces roches brûlantes, Que ces torrents fé-



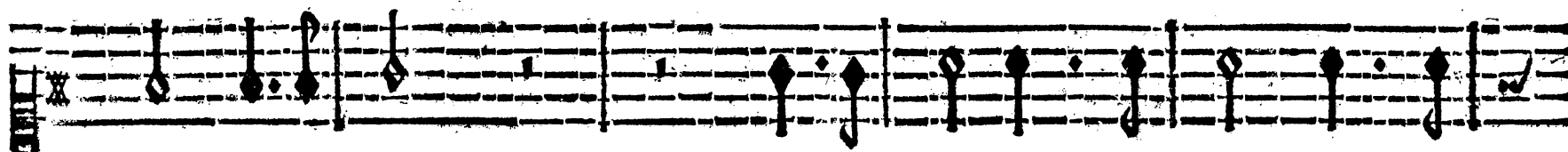
BASSE-CONTINUE.



chez & ces plaines fumantes, Que ces bois embrasés fi-



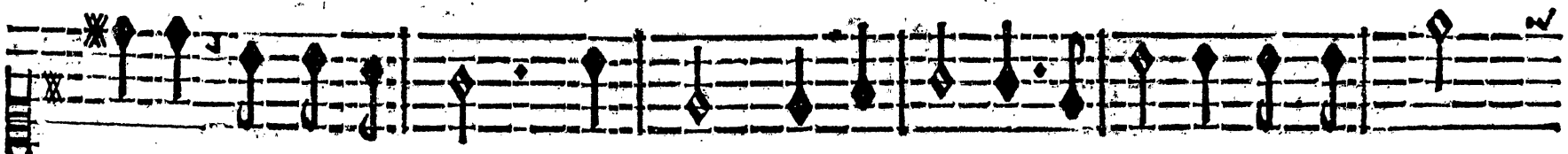
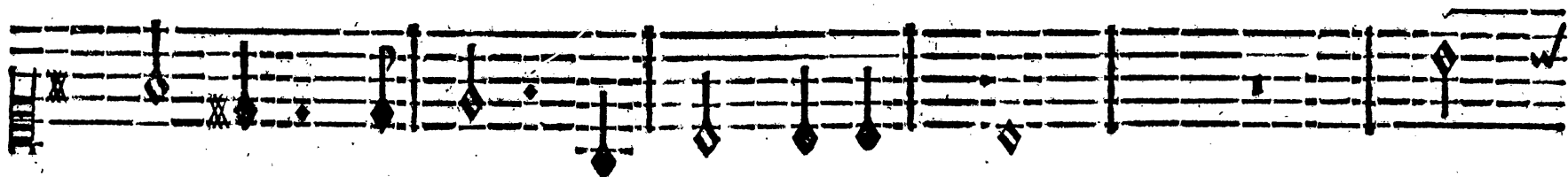
BASSE-CONTINUE.



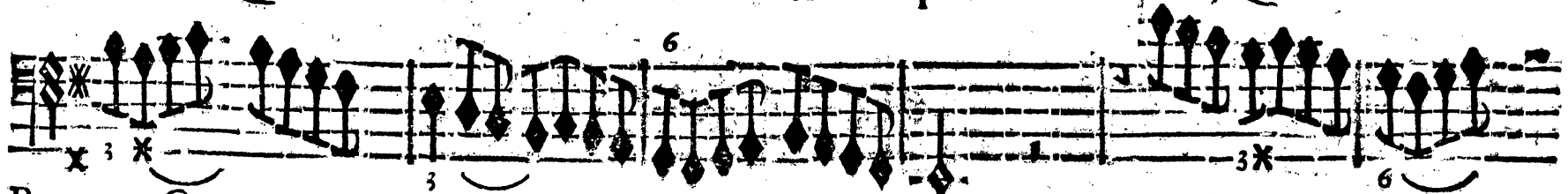
gnalent ma fureur? Que ce Temple abat-tu, que ces roches brû-



BASSE-CONTINUE.



lantes, Que ces torrents séchez & ces plaines fumantes, Que ces bois



BASSE-CONTINUE.



embra- sez si- gna- lent ma fureur ?

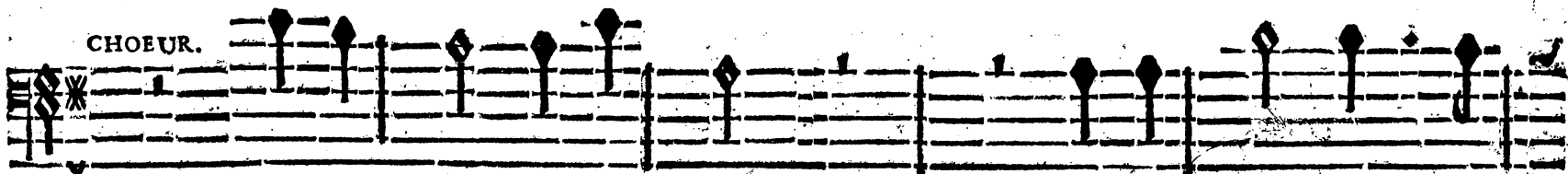


BASSE-CONTINUE.

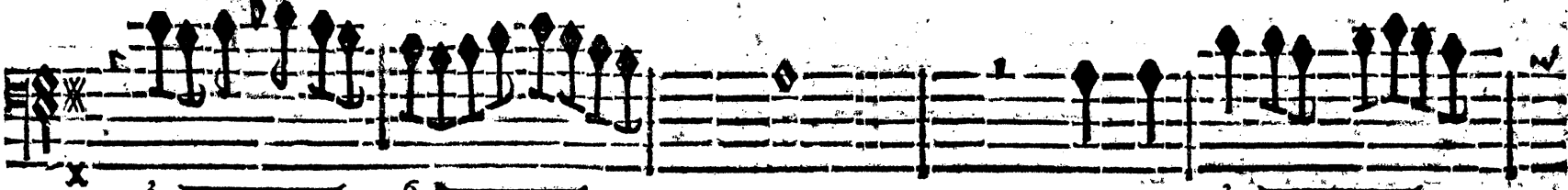


VIOLONS.

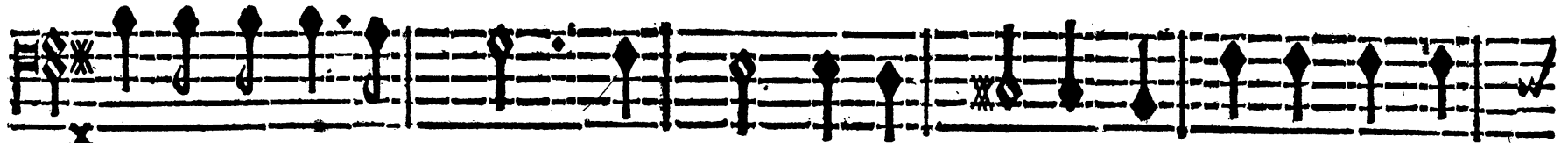
CHOEUR.



Que ce Temple abat- tu, que ces roches brû-



BASSE-CONTINUE.



lantes, Que ces tor- rents fé- chez & ces plaines fu- mantes, Que ces



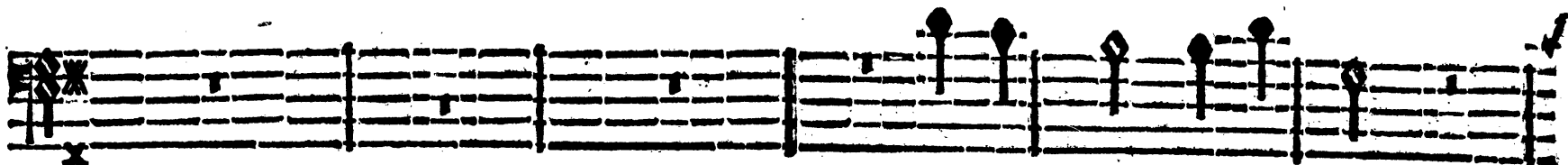
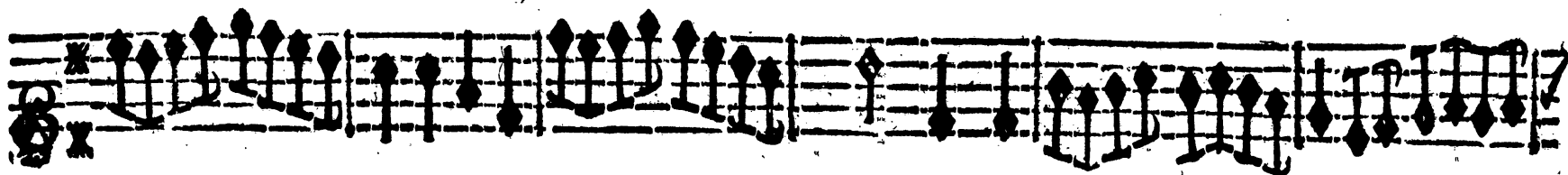
BASSE-CONTINUE.



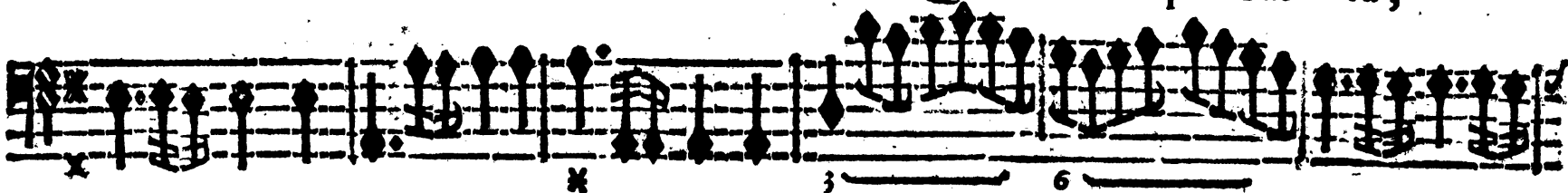
bois embra- sez signalent nos fu- reurs?



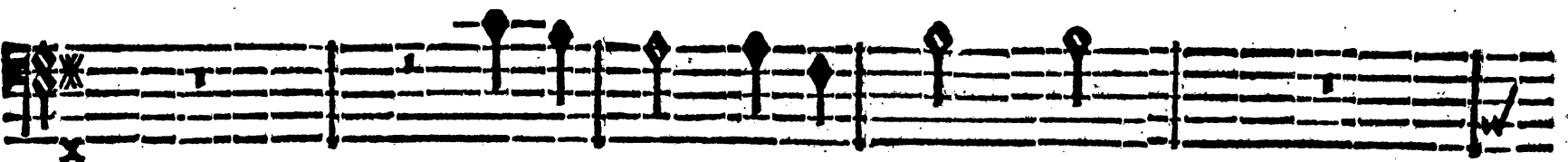
BASSE-CONTINUE.



Que ce Temple abat- tu,



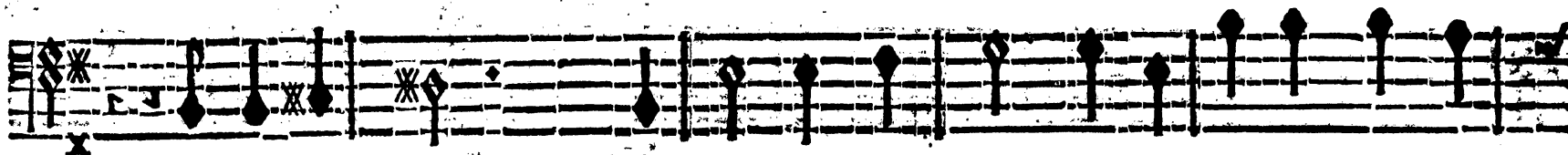
BASSE-CONTINUE.



que ces roches brû- lan- tes,



BASSE-CONTINUE.



Que ces tor-rents séchez & ces plaines fumantes, Que ces



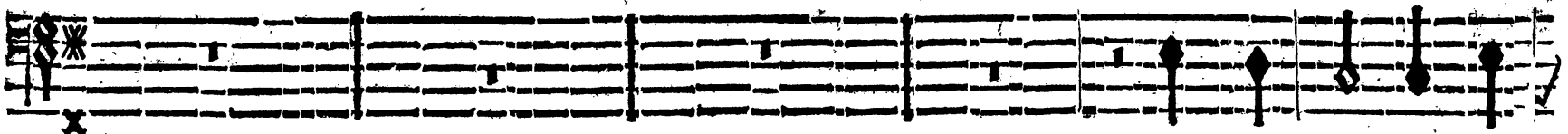
BASSE-CONTINUE.



bois embra-sez signalent nos fureurs?



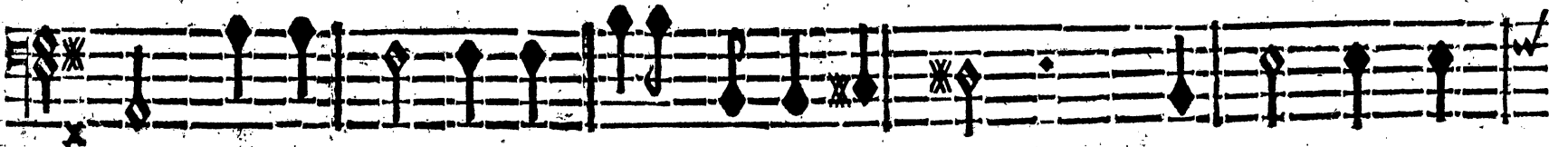
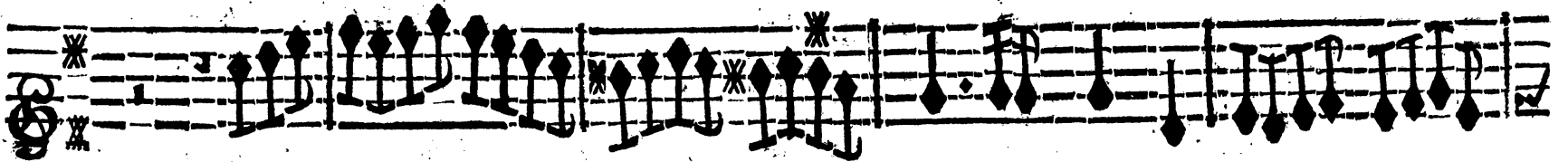
BASSE-CONTINUE.



Que ce Temple abat-



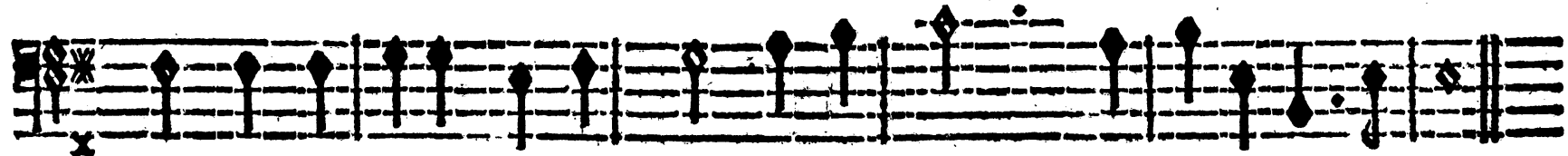
BASSE-CONTINUE.



tu que ces roches brûlantes, Que ces torrents séchez & ces



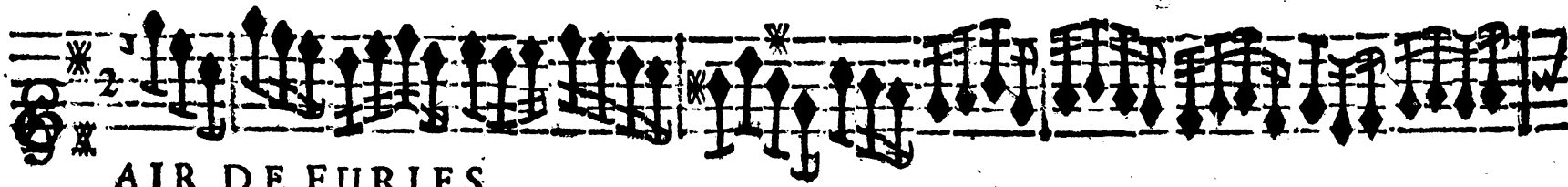
BASSE-CONTINUE.



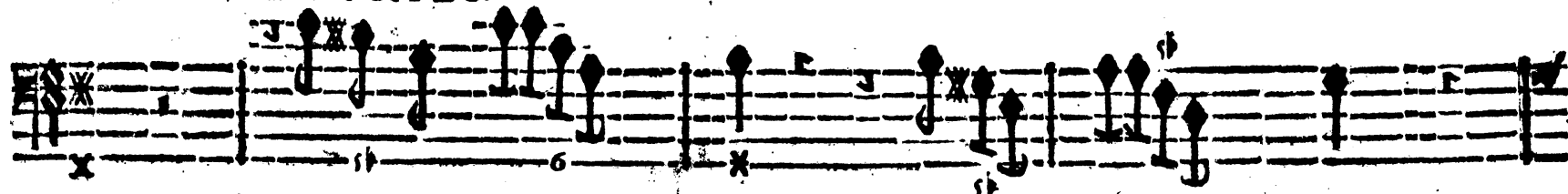
plaines fumantes, Que ces bois embra- sez signalent nos fureurs.



BASSE CONTINUE.



AIR DE FURIES.



Musical staff 1: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 3/4 time signature. The staff contains a series of chords and melodic lines. A slur is placed over the first two measures. A double bar line is present after the second measure. The word "REPRISE." is written below the first measure.

REPRISE.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one flat, 3/4 time signature. The staff contains a series of chords and melodic lines. A slur is placed over the first two measures. There are several accidentals (sharps and naturals) and a double bar line. The number "6" appears above the staff in the second measure and below the staff in the fourth and sixth measures. There are also "x" marks below the staff in the first and second measures.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one flat, 3/4 time signature. The staff contains a series of chords and melodic lines. There are several accidentals and a double bar line.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one flat, 3/4 time signature. The staff contains a series of chords and melodic lines. There are several accidentals and a double bar line. The number "6" appears above the staff in the first and second measures and below the staff in the second measure. There are also "x" marks below the staff in the first and fourth measures.

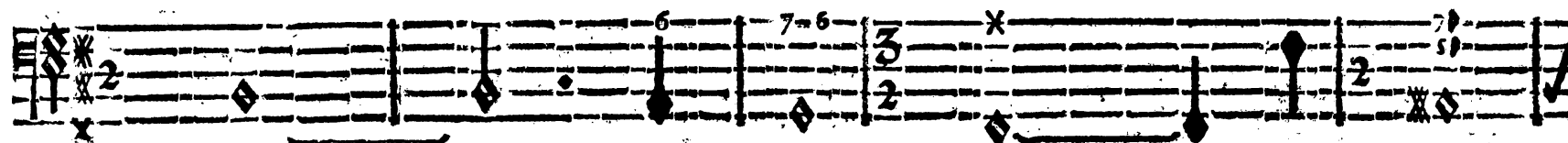
Musical staff 5: Treble clef, key signature of one flat, 3/4 time signature. The staff contains a series of chords and melodic lines. There are several accidentals and a double bar line.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of one flat, 3/4 time signature. The staff contains a series of chords and melodic lines. There are several accidentals and a double bar line. The number "6" appears above the staff in the second measure and below the staff in the sixth measure. There are also "x" marks below the staff in the first and second measures.

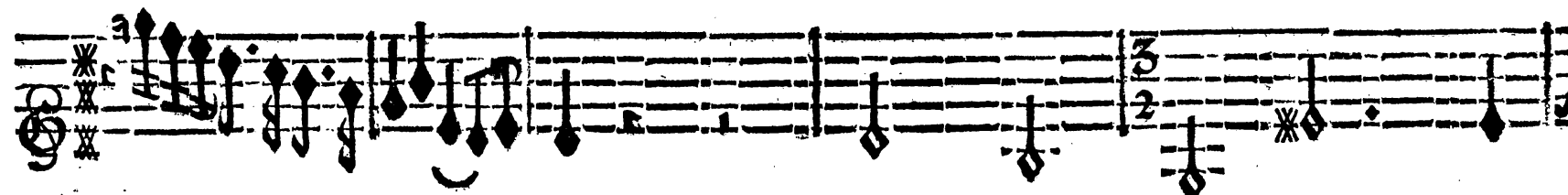


CIRCE'

Arrêtez? arrê- tez? que voy-je? qui mé-



BASSE-CONTINUE.

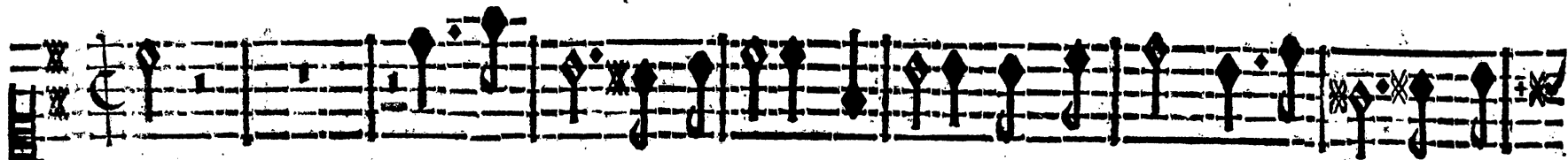
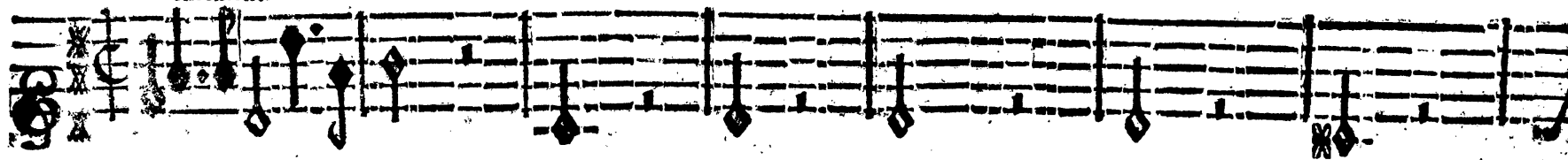


claire? Le destin me découvre Ulyffe de re- tour, O trop heureux mo-

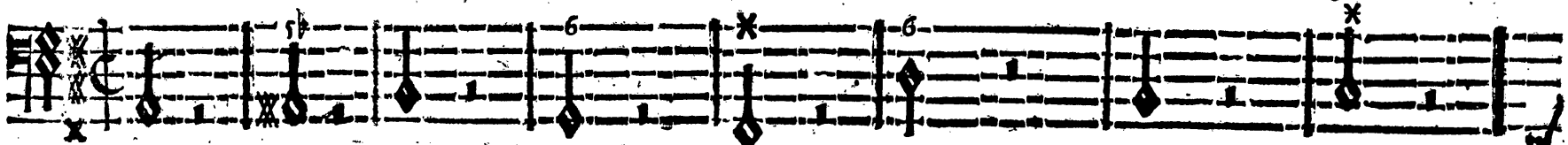


BASSE-CONTINUE.

Lentement.



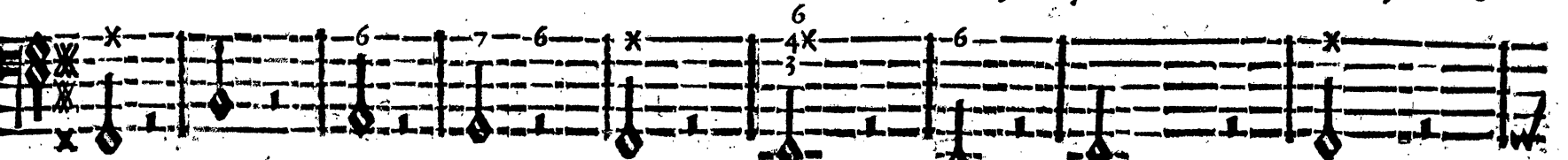
ment, calmez-vous ma colere, Ulyffe est sur ces bords, faites place à l'A-



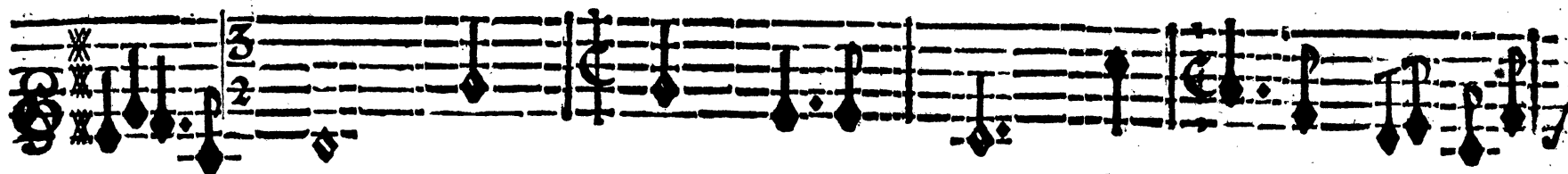
BASSE-CONTINUE.



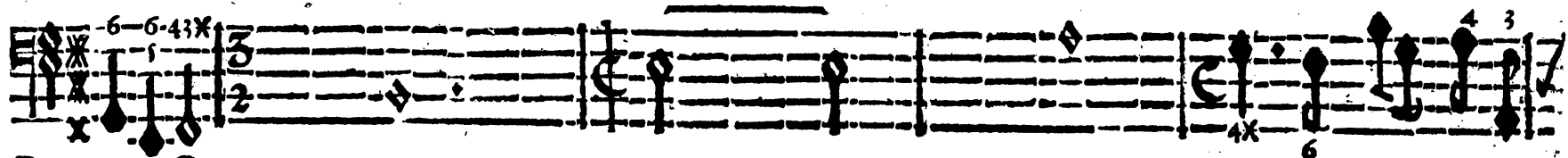
mour. calmez-vous ma colere, Ulyffe est sur ces bords, faites



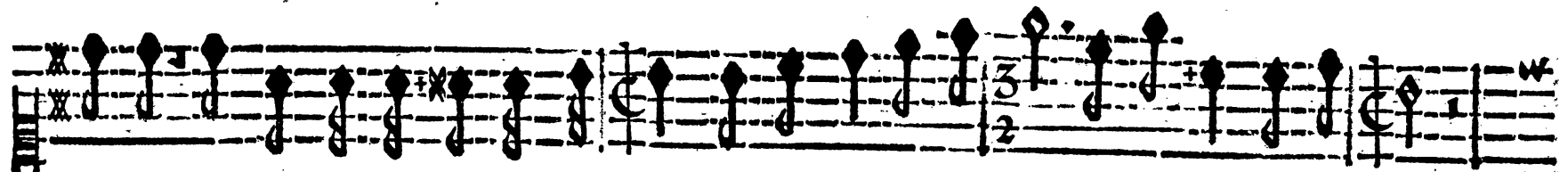
BASSE-CONTINUE.



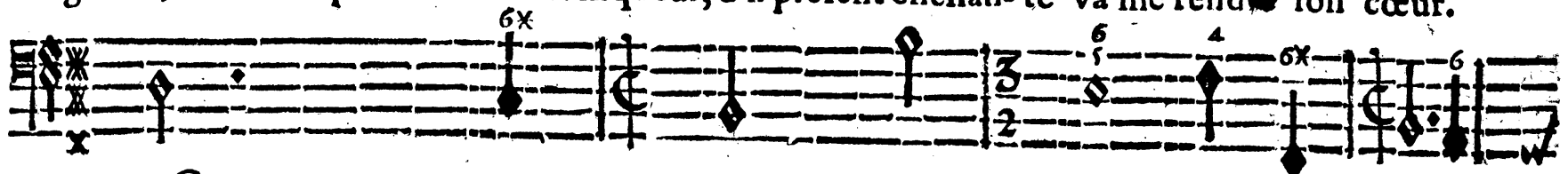
place à l'Amour, Les vêts ont fécon- dé ma juste impatience, Pour me servir tout est d'intelli-



BASSE-CONTINUE.

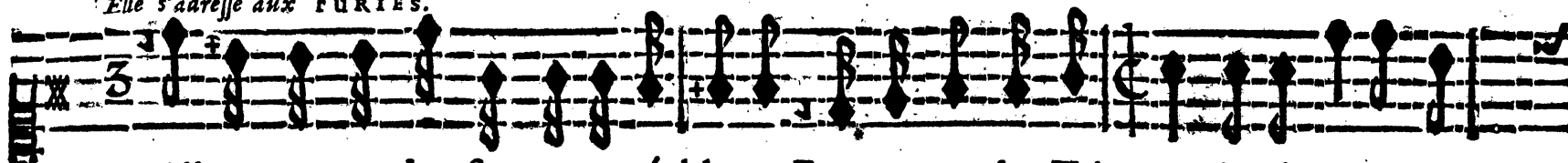


gence; Il faut prévenir mon vainqueur, Un present enchan- té va me rend son cœur.

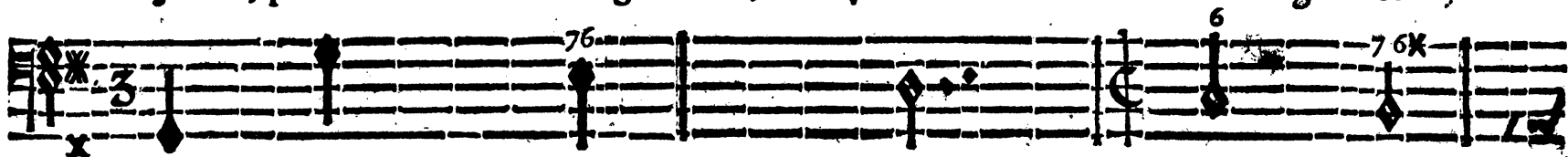


BASSE-CONTINUE.

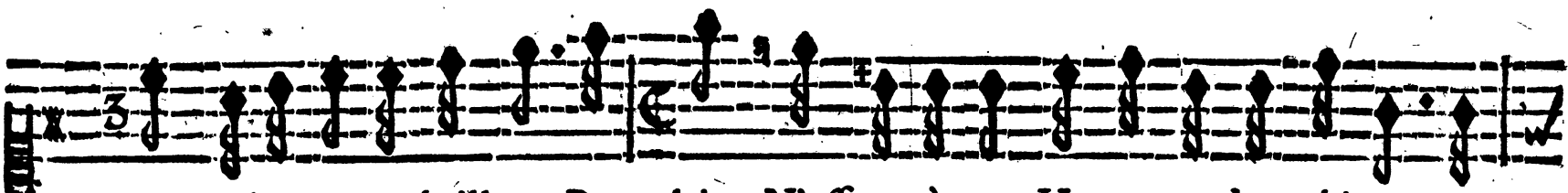
Elle s'adresse aux FURIES.



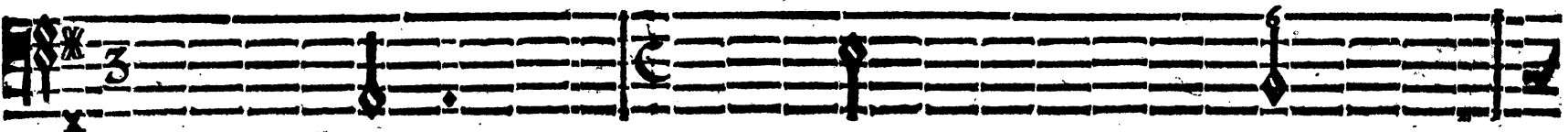
Allez, prenez des formes agréables, Empruntez des Tritons la figure & les



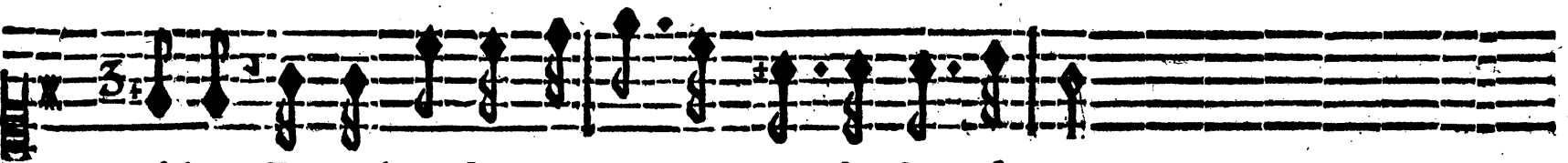
BASSE-CONTINUE.



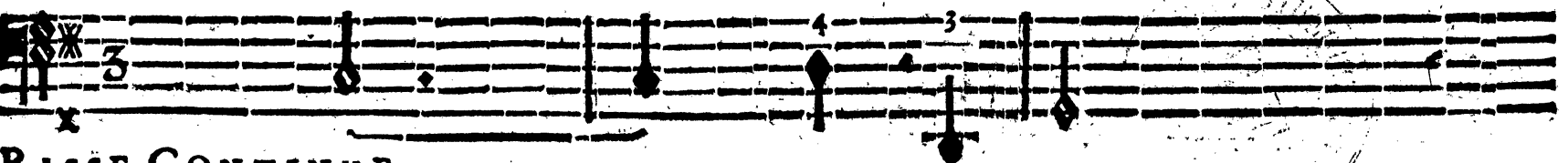
traits, Elevez un brillant Pa- lais, N'offrez à ce Heros que des objets ai-



BASSE-CONTINUE.



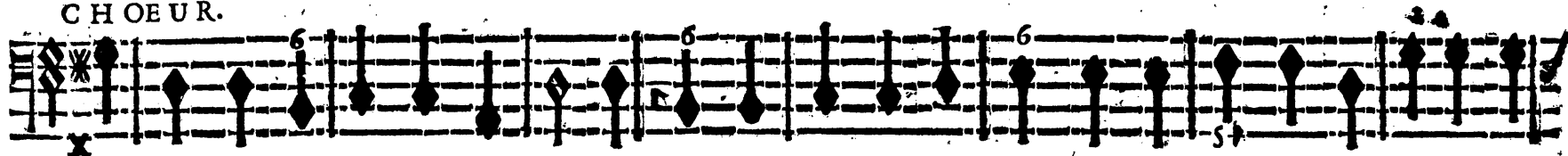
mables, Et cachez son retour aux yeux de ses sujets.



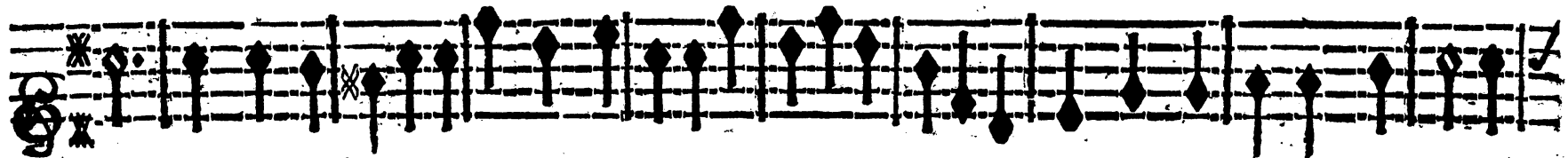
BASSE-CONTINUE.



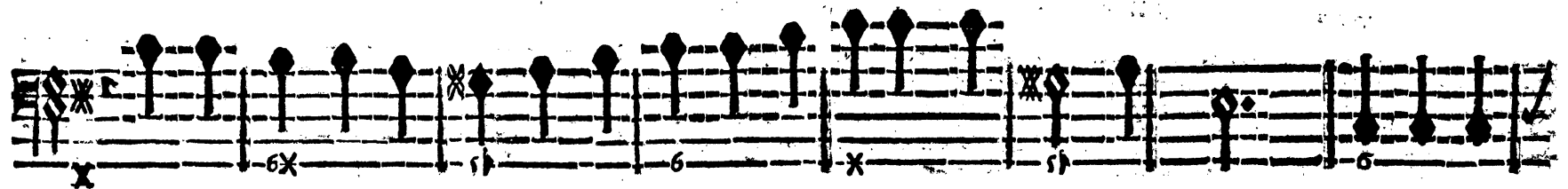
VIOLONS.
CHOEUR.



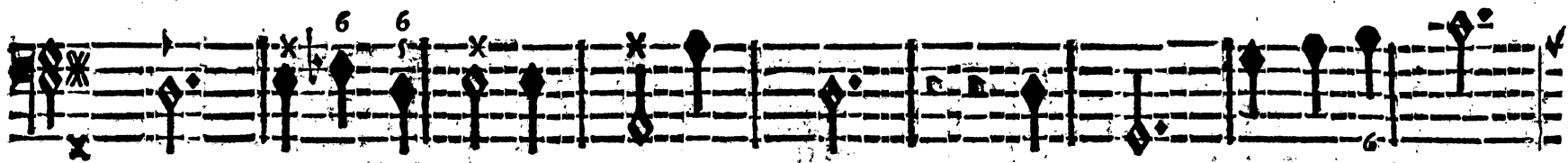
Allons? c'est Circé qui commande, Il n'est point de climats, Où son Art ne s'étende, L'En-



fer pour la servir emprunte des ap- pas, Allons? c'est Circé qui commande,



Il n'est point de climats, Où son Art ne s'étende, L'Enfer, l'Enfer pour la fer,



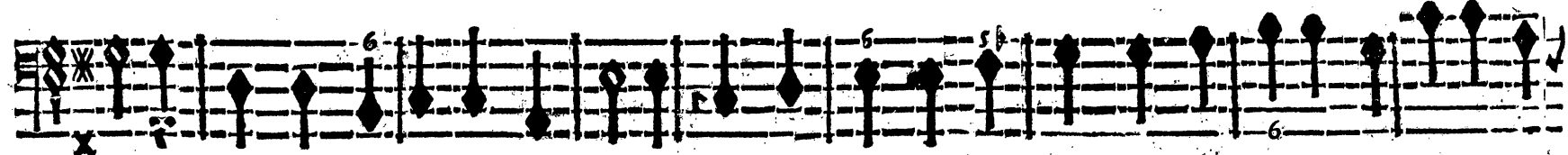
vir emprunte des ap- pas, L'En- fer, l'Enfer pour la fer- vir



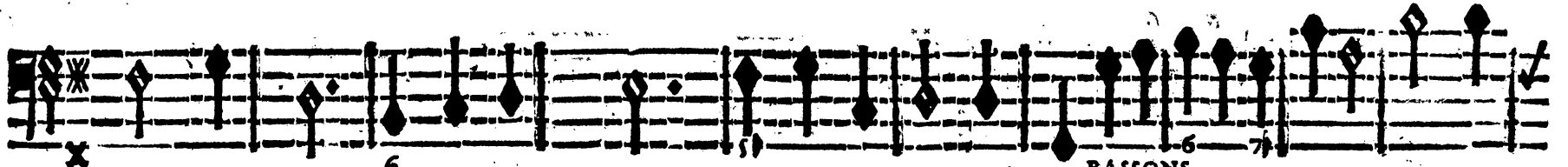
emprunte des ap- pas.



REPRISE.



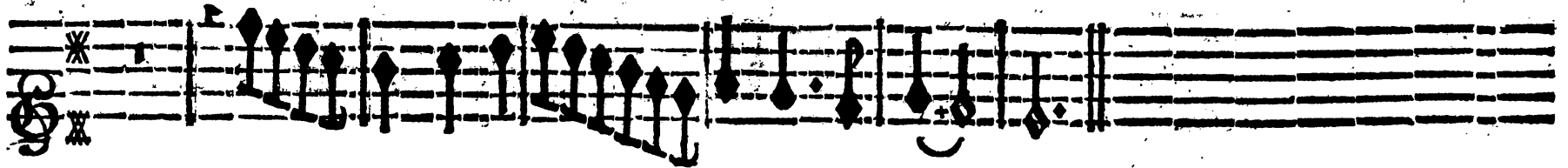
Allons? c'est Circé qui commande, Il n'est point de climats, Où son Art ne s'étende, L'En-



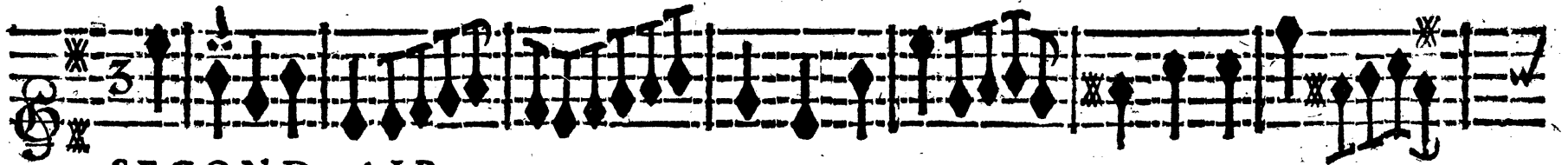
fer, l'Enfer pour la fer- vir emprunte des appas.

BASSONS.

L'En-

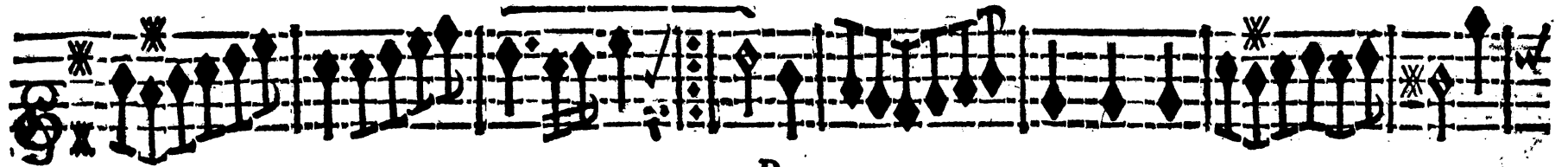


fer, l'Enfer pour la fer- vir emprunte des appas.

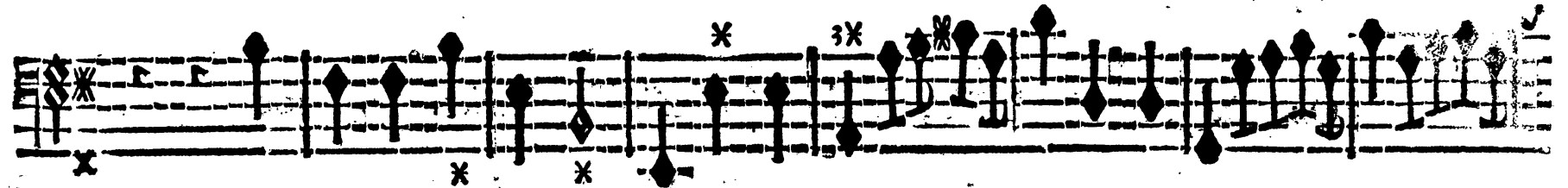


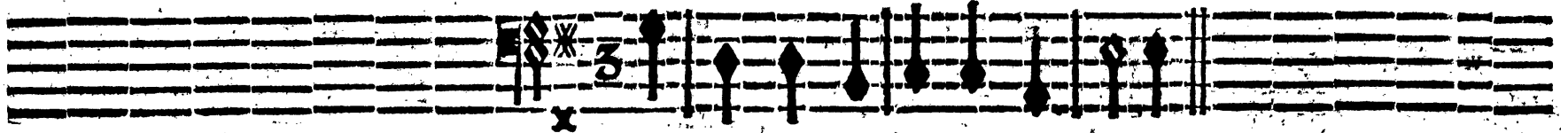
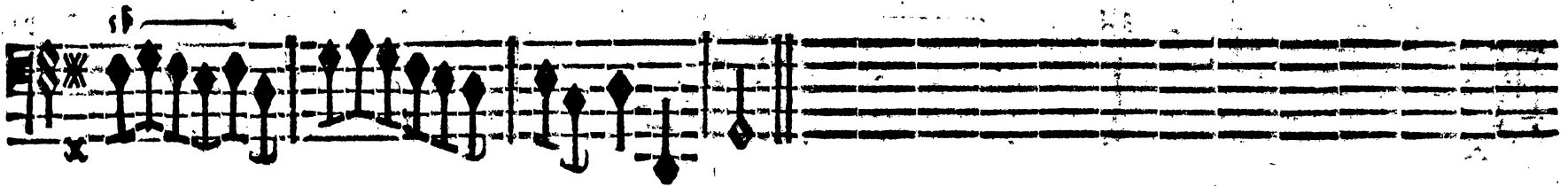
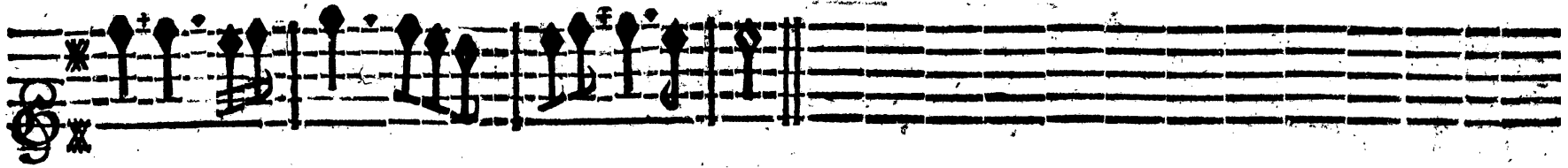
SECOND AIR.





REPRISE.





On reprend la fin du Chœur Allons? c'est Circé qui commande, &c. page 99.

On joue pour Entr'Acte, le deuxième Air des Furies page 100.

FIN D U S E C O N D A C T E.

